

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 332/2002 van de Raad van 18 februari 2002 houdende instelling van een mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten** ..... 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 333/2002 van de Raad van 18 februari 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht dat door lidstaten wordt afgegeven aan houders van een reisdocument dat door de lidstaat die het blad opstelt niet wordt erkend** ..... 4
- ★ **Verordening (EG) nr. 334/2002 van de Raad van 18 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1683/95 betreffende de invoering van een uniform visummodel** ..... 7
- Verordening (EG) nr. 335/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 336/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 805/1999 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren** ..... 11
- Verordening (EG) nr. 337/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001 ..... 13
- Verordening (EG) nr. 338/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001 ..... 14
- Verordening (EG) nr. 339/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001 ..... 15
- Verordening (EG) nr. 340/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001 ..... 16

Verordening (EG) nr. 341/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001 .....	17
Verordening (EG) nr. 342/2002 van de Commissie van 22 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 713/2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 .....	18
<b>* Richtlijn 2002/11/EG van de Raad van 14 februari 2002 tot wijziging van Richtlijn 68/193/EEG betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken en tot intrekking van Richtlijn 74/649/EEG .....</b>	<b>20</b>

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

**Europees Parlement en Raad**

2002/158/EG:

<b>* Besluit van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2001 betreffende het gebruik van het flexibiliteitsinstrument (punt 24 van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure) .....</b>	<b>28</b>
---	-----------

**Commissie**

2002/159/EG:

<b>* Beschikking van de Commissie van 18 februari 2002 betreffende een gemeenschappelijk model voor de indiening van samenvattingen van nationale gegevens over de brandstofkwaliteit (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 508) .....</b>	<b>30</b>
--	-----------

2002/160/EG:

<b>* Beschikking van de Commissie van 21 februari 2002 tot wijziging van bijlage D bij Richtlijn 90/426/EEG van de Raad met betrekking tot de diagnostische tests voor paardenpest <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 556) .....</b>	<b>37</b>
--	-----------

2002/161/EG:

<b>* Beschikking van de Commissie van 22 februari 2002 houdende goedkeuring van de door Duitsland ingediende programma's voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens in Saarland en voor het uitvoeren van noodvaccinatie tegen klassieke varkenspest bij wilde varkens in Rheinland-Pfalz en Saarland <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 617) .....</b>	<b>43</b>
---	-----------

2002/162/EG:

<b>* Beschikking van de Commissie van 22 februari 2002 houdende wijziging van de Beschikkingen 2001/925/EG, 2002/33/EG en 2002/41/EG teneinde de looptijd van bepaalde beschermende maatregelen en uitvoeringsbepalingen ten aanzien van klassieke varkenspest in Spanje te verlengen <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 618) .....</b>	<b>45</b>
---	-----------

2002/163/EG:

<b>* Beschikking van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Luxemburg <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 671) .....</b>	<b>46</b>
--	-----------

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 332/2002 VAN DE RAAD**

**van 18 februari 2002**

**houdende instelling van een mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Economisch en Financieel Comité <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(2)</sup>,

Gezien het advies van de Europese Centrale Bank <sup>(3)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 119, lid 1, tweede alinea, en lid 2, van het Verdrag bepaalt dat, in geval van moeilijkheden of ernstig dreigende moeilijkheden in de betalingsbalansen van een lidstaat, door de Raad, op aanbeveling van de Commissie en na raadpleging van het Economisch en Financieel Comité, wederzijdse bijstand kan worden verleend. Artikel 119 bepaalt niet welk instrument voor de wederzijdse bijstand wordt gebruikt.
- (2) Een lening moet voldoende vroegtijdig kunnen worden verstrekt opdat de lidstaat tijdig en bij ordelijke wisselkoersverhoudingen maatregelen van economisch beleid kan nemen om te voorkomen dat een acute betalingsbalanscrisis ontstaat en om zijn streven naar convergentie te steunen.
- (3) Aan elke lening aan een lidstaat moet de voorwaarde worden verbonden dat deze lidstaat maatregelen van economisch beleid treft welke dienen om een houdbare situatie van zijn betalingsbalans te herstellen of te verzekeren en die aangepast zijn aan de ernst en de ontwikkeling van de situatie.
- (4) Het is van belang vooraf passende procedures en instrumenten vast te stellen, zodat de Gemeenschap en de lidstaten zo nodig snel kunnen overgaan tot het verlenen van een financiële ondersteuning op middellange termijn, met name wanneer de omstandigheden een onmiddellijk optreden vereisen.
- (5) Voor de financiering van de toegekende ondersteuning moet de Gemeenschap haar kredietwaardigheid kunnen benutten om zelf leningen aan te gaan en de opgenomen middelen in de vorm van leningen ter beschikking van

de betrokken lidstaten te stellen. Dergelijke operaties zijn nodig om de doelstellingen van de Gemeenschap als omschreven in het Verdrag te verwezenlijken, met name de harmonische ontwikkeling van de economische bedrijvigheid in de gehele Gemeenschap.

- (6) Bij Verordening (EEG) nr. 1969/88 is daartoe een geïntegreerd mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten ingesteld <sup>(4)</sup>.
- (7) Sedert 1 januari 1999 kunnen de lidstaten die aan de enige munt deelnemen niet meer van de financiële bijstand op middellange termijn genieten. Dit mechanisme voor financiële ondersteuning moet echter worden gehandhaafd, niet alleen om tegemoet te kunnen komen aan de potentiële behoeften van de huidige lidstaten die niet deelnemen aan de euro, maar ook aan die van de nieuwe lidstaten zo lang deze de euro nog niet hebben aangenomen.
- (8) De invoering van de enige munt heeft geleid tot een sterke vermindering van het aantal lidstaten dat van dit instrument gebruik mag maken. Dit wettigt een herziening naar beneden van het huidige maximum van EUR 16 miljard. Het maximum van de toe te kennen leningen moet evenwel op een voldoende hoog peil worden gehouden om te kunnen voldoen aan de gelijktijdige behoeften van verschillende lidstaten. Een vermindering van het maximum van de toe te kennen leningen van EUR 16 tot EUR 12 miljard lijkt met deze bedoeling overeen te komen en ook rekening te houden met de toekomstige uitbreiding van de Europese Unie.
- (9) Wegens de kennelijke wanverhouding tussen het aantal potentiële begunstigen van leningen in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie en het aantal landen dat de leningen moet financieren, is rechtstreekse financiering van de toegekende leningen door de overige lidstaten moeilijk te handhaven. Het is derhalve aan te bevelen de leningen uitsluitend te financieren door een beroep te doen op de kapitaalmarkt of de financiële instellingen, die een ontwikkelingsniveau hebben bereikt dat hen in staat stelt voor deze financiering beschikbaar te zijn.

<sup>(1)</sup> PB C 180 E van 26.6.2001, blz. 199.

<sup>(2)</sup> Advies uitgebracht op 6 september 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

<sup>(3)</sup> PB C 151 van 22.5.2001, blz. 18.

<sup>(4)</sup> PB L 178 van 8.7.1988, blz. 1. Verordening gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

- (10) Bovendien moet de wijze van gebruik van het mechanisme worden gepreciseerd in het licht van de opgedane ervaring en moet rekening worden gehouden met de ontwikkeling van de internationale financiële markten, alsmede met de technische mogelijkheden en beperkingen van deze financieringsbronnen.
- (11) Het is aan de Raad om te besluiten over de toekenning van een lening of een passende financieringsfaciliteit, de gemiddelde looptijd, het totale bedrag en de bedragen van de achtereenvolgende tranches. Het is evenwel dienstig dat de kenmerken van de toe te kennen tranches, de looptijd en de rentevoet, in onderlinge overeenstemming tussen de begunstigde lidstaten en de Commissie worden vastgesteld. Wanneer de Commissie van oordeel is dat de door de lidstaat gewenste kenmerken van de lening onverenigbaar zijn met de technische beperkingen die door de kapitaalmarkten of de financiële instellingen worden opgelegd, moet zij alternatieve financieringsmodaliteiten kunnen voorstellen.
- (12) Om de krachtens deze verordening toegekende leningen te kunnen financieren, moet de Commissie worden gemachtigd namens de Europese Gemeenschap leningen op te nemen op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen.
- (13) Het bij Verordening (EEG) nr. 1969/88 ingestelde mechanisme voor financiële ondersteuning moet dienovereenkomstig worden gewijzigd. Om redenen van duidelijkheid dient de genoemde verordening te worden vervangen.
- (14) Het Verdrag voorziet voor de vaststelling van deze verordening, die bepaalt dat de voor de toekenning van de communautaire leningen benodigde middelen uitsluitend op de kapitaalmarkten mogen worden aange trokken en dat genoemde leningen niet door de overige lidstaten mogen worden medegefinancierd, in geen andere bevoegdheden dan die van artikel 308,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

1. Er wordt een communautair mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn ingesteld waardoor leningen kunnen worden toegekend aan een of meer lidstaten die zich voor feitelijke of ernstig dreigende moeilijkheden met betrekking tot de lopende rekening van de betalingsbalans of het kapitaalverkeer gesteld zien. Alleen lidstaten die niet deelnemen aan de euro kunnen van dit communautair mechanisme genieten.

Het aan hoofdsom uitstaande bedrag van de leningen die uit hoofde van dit mechanisme aan de lidstaten kunnen worden toegekend, is beperkt tot EUR 12 miljard.

2. Te dien einde wordt de Commissie gemachtigd namens de Europese Gemeenschap op grond van een door de Raad overeenkomstig artikel 3 vastgesteld besluit en na raadpleging van het Economisch en Financieel Comité leningen aan te gaan op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen.

#### Artikel 2

Wanneer een lidstaat die niet deelneemt aan de euro voornemens is een beroep te doen op financieringsbronnen buiten de Gemeenschap waaraan voorwaarden van economische politiek

verbonden zijn, pleegt hij vooraf overleg met de Commissie en de overige lidstaten, teneinde onder meer na te gaan welke mogelijkheden het communautaire mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn biedt. Dit overleg vindt plaats in het Economisch en Financieel Comité, overeenkomstig artikel 119 van het Verdrag.

#### Artikel 3

1. Het mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn kan door de Raad ten uitvoer worden gelegd op initiatief van:

- a) de Commissie, die handelt op grond van artikel 119 van het Verdrag, in overeenstemming met de lidstaat die een beroep wenst te doen op een communautaire financiering;
- b) een lidstaat die zich voor feitelijke of ernstig dreigende moeilijkheden met betrekking tot de lopende rekening van de betalingsbalans of het kapitaalverkeer gesteld ziet.

2. Na onderzoek van de situatie van de lidstaat die op de financiële ondersteuning op middellange termijn een beroep wenst te doen en van het herstel- of begeleidingsprogramma dat hij ter staving van zijn verzoek indient, besluit de Raad, in beginsel op dezelfde vergadering, over:

- a) de toekenning van een lening of een passende financieringsfaciliteit, het bedrag en de gemiddelde looptijd;
- b) de voorwaarden inzake economische politiek die aan de financiële ondersteuning op middellange termijn worden verbonden teneinde een houdbare betalingsbalanssituatie te herstellen of te verzekeren;
- c) de voorwaarden van de lening of financieringsfaciliteit, welke in beginsel in achtereenvolgende gedeelten wordt uitgekeerd of opgenomen, waarbij elk gedeelte pas wordt vrijgegeven nadat is nagegaan in hoeverre de doelstellingen van het programma zijn bereikt.

#### Artikel 4

Indien overeenkomstig artikel 120 van het Verdrag tijdens de looptijd van de financiële ondersteuning beperkingen op het kapitaalverkeer worden ingesteld of opnieuw ingesteld, worden de voorwaarden en de wijze van toepassing van de ondersteuning opnieuw aan een onderzoek onderworpen overeenkomstig artikel 119 van het Verdrag.

#### Artikel 5

De Commissie neemt de nodige maatregelen om in samenwerking met het Economisch en Financieel Comité op gezette tijden na te gaan of de economische politiek van de lidstaat die een lening van de Gemeenschap heeft ontvangen, voldoet aan het herstel- of begeleidingsprogramma en aan de eventuele andere voorwaarden die de Raad op grond van artikel 3 heeft gesteld. Daartoe stelt de lidstaat alle nodige gegevens ter beschikking van de Commissie. Op grond van de resultaten van deze controle besluit de Commissie op advies van het Economisch en Financieel Comité over de uitbetaling van de achtereenvolgende gedeelten.

De Raad besluit over de eventuele wijzigingen die in de oorspronkelijk vastgestelde voorwaarden inzake economische politiek moeten worden aangebracht.

*Artikel 6*

De uit hoofde van de financiële ondersteuning op middellange termijn toegekende leningen kunnen dienen ter consolidatie van een steun die de Europese Centrale Bank op grond van de faciliteit voor financiering op zeer korte termijn heeft verleend.

*Artikel 7*

1. De transacties voor het aangaan en het verstrekken van leningen als bedoeld in artikel 1 worden uitgevoerd in euro. Zij worden op dezelfde valutadatum verricht en mogen voor de Gemeenschap geen transformatie van looptijd, geen renterisico noch enig ander commercieel risico meebrengen.

De kenmerken van de achtereenvolgende tranches die de Gemeenschap krachtens het mechanisme voor financiële steunverlening uitkeert, worden na onderhandelingen tussen de lidstaat en de Commissie vastgesteld. Als de Commissie van oordeel is dat de door de lidstaat gewenste kenmerken een communautaire financiering meebrengen die niet verenigbaar is met de door de financiële markten opgelegde technische beperkingen of de reputatie van de Gemeenschap als leningnemer op deze zelfde markten kan aantasten, heeft zij het recht ze te weigeren en een alternatieve oplossing voor te stellen.

Indien een lidstaat een lening met een clause inzake vervroegde aflossing ontvangt en besluit van deze mogelijkheid gebruik te maken, treft de Commissie de nodige maatregelen.

2. Op verzoek van de debiteur-lidstaat kan de Commissie, als de omstandigheden een verbetering van de rente op de verstrekte lening mogelijk maken, overgaan tot herfinanciering of herstructurering van de financieringsvoorwaarden voor het geheel of een deel van de oorspronkelijk opgenomen leningen.

De herfinancierings- of herstructureringsoperaties geschieden onder de in lid 1 gestelde voorwaarden en mogen niet leiden tot een verlenging van de gemiddelde looptijd van de betrokken opgenomen leningen, noch tot een verhoging van het op de dag van deze operaties nog af te lossen bedrag.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

3. De door de Gemeenschap voor de sluiting en de uitvoering van elke transactie gemaakte kosten worden gedragen door de begunstigde lidstaat.

4. Het Economisch en Financieel Comité wordt in kennis gesteld van het verloop van de in lid 2, eerste alinea, bedoelde verrichtingen.

*Artikel 8*

De in de artikelen 3 en 5 bedoelde besluiten van de Raad worden, op voorstel van de Commissie die daartoe het Economisch en Financieel Comité raadpleegt, genomen met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

*Artikel 9*

De Europese Centrale Bank neemt de nodige maatregelen om het beheer van de verstrekte leningen te verzekeren.

De fondsen worden uitsluitend verstrekt voor de doelstellingen genoemd in artikel 1.

*Artikel 10*

Alle drie jaren onderzoekt de Raad aan de hand van een verslag van de Commissie, op advies van het Economisch en Financieel Comité, of het beginsel, de toepassingsregels en de maxima van het ingestelde mechanisme nog voldoen aan de behoeften die tot de invoering ervan hebben geleid.

*Artikel 11*

Verordening (EEG) nr. 1969/88 wordt ingetrokken.

*Artikel 12*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

J. PIQUÉ I CAMPS

## VERORDENING (EG) Nr. 333/2002 VAN DE RAAD

van 18 februari 2002

**betreffende de invoering van een uniform model voor een blad waarop een visum kan worden  
aangebracht dat door lidstaten wordt afgegeven aan houders van een reisdocument dat door de  
lidstaat die het blad opstelt niet wordt erkend**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 62, lid 2, onder b), punt iii),

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(2)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De harmonisatie van het visumbeleid is een essentiële maatregel in verband met de geleidelijke totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, met name wat betreft grensoverschrijding.
- (2) Maatregel 38 van het Actieplan van Wenen, aangenomen door de Raad van ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken op 3 december 1998, bepaalt dat aandacht moet worden besteed aan nieuwe technische ontwikkelingen om te zorgen voor een nog betere beveiliging van het uniforme visummodel.
- (3) Conclusie 22 van de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 luidt dat een actief gemeenschappelijk beleid inzake visa en valse documenten verder moet worden ontwikkeld.
- (4) De voor het aanbrengen van een visum bestemde bladen welke worden verstrekt aan houders van een reisdocument dat door de lidstaat die het blad opstelt niet wordt erkend, voldoen op het ogenblik niet aan de vereiste veiligheidsnormen. Daarom dient het model van deze bladen te worden geharmoniseerd om deze beter te beveiligen.
- (5) Dit uniforme model moet alle noodzakelijke gegevens bevatten en voldoen aan hoge technische normen, meer bepaald met betrekking tot beveiliging tegen namaak en vervalsing; tevens moet het geschikt zijn om door alle lidstaten te worden gebruikt en algemeen herkenbare geharmoniseerde veiligheidskenmerken hebben, die met het blote oog duidelijk waarneembaar zijn.
- (6) Deze verordening behelst slechts de beschrijving van het uniforme model; deze dient te worden aangevuld met bijkomende technische specificaties, die geheim moeten blijven teneinde namaak en vervalsing te verhinderen en die geen persoonsgegevens of verwijzingen naar dergelijke gegevens mogen omvatten. De bevoegdheid tot vaststelling van dergelijke technische specificaties dient aan de Commissie te worden verleend, die wordt bijgestaan door het bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de invoering van een uniform visummodel <sup>(3)</sup> ingestelde comité.

(7) Om te waarborgen dat de bedoelde informatie niet voor meer personen dan noodzakelijk toegankelijk wordt, dient elke lidstaat één enkele organisatie aan te wijzen die verantwoordelijk is voor het drukken van het uniforme model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht, waarbij het de lidstaten vrijstaat zo nodig van organisatie te veranderen; elke lidstaat dient de naam van de bevoegde organisatie aan de Commissie en aan de andere lidstaten mede te delen.

(8) De lidstaten moeten, in overleg met de Commissie, adequate maatregelen treffen waardoor de verwerking van persoonsgegevens strookt met de beschermingsnorm van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens <sup>(4)</sup>.

(9) De voorwaarden van binnenkomst op het grondgebied van de lidstaten of van visumafgifte doen geen afbreuk aan de huidige regels inzake de erkenning van de geldigheid van reisdocumenten.

(10) Deze verordening houdt ten aanzien van de tenuitvoerlegging van de overeenkomst inzake samenwerking met Noorwegen en IJsland een ontwikkeling van het Schengenacquis in in de zin van het Protocol tot opnemings van het Schengenacquis in het kader van de Europese Unie.

(11) Overeenkomstig artikel 3 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, heeft het Verenigd Koninkrijk bij brief van 3 juli 2001 meegedeeld dat het wenst deel te nemen aan de aanneming en toepassing van deze verordening.

(12) Overeenkomstig artikel 1 van het protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie, neemt Ierland niet deel aan de aanneming van deze verordening. Bijgevolg is deze verordening onverminderd artikel 4 van dat protocol niet van toepassing op Ierland.

(13) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> PB C 180 E van 26.6.2001, blz. 301.

<sup>(2)</sup> Advies uitgebracht op 12 december 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

<sup>(3)</sup> PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

<sup>(5)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder „blad waarop een visum kan worden aangebracht” het door de autoriteiten van een lidstaat aan de houder van een reisdocument dat door die lidstaat niet wordt erkend verstrekte document waarop de bevoegde autoriteiten van die lidstaat een visum aanbrengen.

2. Het blad waarop een visum kan worden aangebracht beantwoordt aan het in de bijlage beschreven model.

3. Wanneer de houder van een blad waarop een visum kan worden aangebracht, wordt begeleid door te zijnen of harer laste komende personen beslist elke lidstaat of er afzonderlijke visumbladen dienen te worden verstrekt aan de betrokkene en elk van de ten laste komende personen.

*Artikel 2*

De technische specificaties voor het uniforme model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, bedoelde procedure, evenals de specificaties in verband met:

- a) de elementen en de vereisten inzake beveiliging, inclusief strengere normen om vervalsing en namaak te voorkomen;
- b) de procedés en de technische voorwaarden voor de invulling van de voor het aanbrengen van een visum bestemde bladen volgens het uniforme model.

*Artikel 3*

De in artikel 2 bedoelde specificaties zijn geheim en worden niet bekendgemaakt. Zij worden uitsluitend aan de door de lidstaten aangewezen organisaties die verantwoordelijk zijn voor het drukken van het uniforme model en aan door een lidstaat of de Commissie naar behoren gemachtigde personen verstrekt.

Elke lidstaat wijst één organisatie aan die voor het drukken van de bladen volgens het uniforme model verantwoordelijk is. De lidstaat deelt de naam van die organisatie mee aan de Commissie en aan de andere lidstaten. Twee of meer lidstaten kunnen daartoe een zelfde organisatie aanwijzen. Elke lidstaat is gerechtigd om van organisatie te veranderen. Hij stelt de Commissie en de andere lidstaten daarvan op de hoogte.

*Artikel 4*

Onverminderd de voor gegevensbescherming geldende bepalingen hebben de personen aan wie het uniforme blad wordt verstrekt het recht de op dat blad vermelde persoonsgegevens

te verifiëren en zo nodig te verzoeken dat deze worden gecorrigeerd dan wel geschrapt.

Het uniforme blad bevat geen machineleesbare informatie, behalve die welke bedoeld wordt in de bijlage bij deze verordening en de gegevens die in het corresponderende reisdocument staan vermeld.

*Artikel 5*

Deze verordening doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten tot het erkennen van staten en territoriale eenheden, alsmede van paspoorten, identiteitsbewijzen en reisdocumenten die door de autoriteiten daarvan zijn afgegeven.

*Artikel 6*

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95 ingestelde comité.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn bedraagt twee maanden.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

*Artikel 7*

Wanneer een lidstaat het uniforme model voor een blad aanwendt voor andere doeleinden dan die van artikel 1, moeten de passende maatregelen worden genomen om uit te sluiten dat het aldus gebruikte blad kan worden verward met het in artikel 1 omschreven blad.

*Artikel 8*

Het uniforme model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht wordt door de lidstaten uiterlijk twee jaar nadat de in artikel 2, onder a), bedoelde maatregelen zijn vastgesteld in gebruik genomen. De geldigheid van reeds volgens een ander model afgegeven vergunningen wordt echter niet verminderd door de invoering van het uniforme model voor een blad waarop een visum kan worden aangebracht, tenzij de betrokken lidstaat anders beslist.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten, overeenkomstig het EG-Verdrag.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

## BIJLAGE

Name of Member State Nom de l'État membre	
Form for affixing a visa Formulaire pour apposer le visa	
N° .....	
Issuing authority: Autorité de délivrance:	
..... ..... ..... (1)	
Date: ..... Date	Stamp Tampon
..... Signature Signature	
Enter the holder's surname, forename(s), date of birth and passport number if the passport number is not indicated in the machine-readable area. Indiquez le nom, prénom, date de naissance du titulaire et le n° du passeport, si ce n'est pas indiqué dans la zone lisible à la machine	
.....	
VISA sticker	

(1) De vaste vermeldingen zijn in het Engels en het Frans gedrukt. De lidstaat die het visum afgeeft, kan hier andere talen aan toevoegen. Voor de woorden „Visumblad” en „Visumsticker”, de naam van de afgeevende lidstaat en de overige vermeldingen is de taalkeuze vrij.



**VERORDENING (EG) Nr. 334/2002 VAN DE RAAD**

**van 18 februari 2002**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1683/95 betreffende de invoering van een uniform visummodel**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 62, lid 2, onder b), punt iii),

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(2)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad <sup>(3)</sup> werd een uniform visummodel vastgesteld.
- (2) Maatregel 38 van het Actieplan van Wenen, aangenomen door de Raad van ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken op 3 december 1998, bepaalt dat aandacht moet worden besteed aan nieuwe technische ontwikkelingen om — in voorkomend geval — te zorgen voor een nog betere beveiliging van het uniforme visummodel.
- (3) Conclusie 22 van de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 luidt dat een actief gemeenschappelijk beleid inzake visa en valse documenten verder moet worden ontwikkeld.
- (4) De vaststelling van een uniform visummodel is van essentieel belang voor de harmonisatie van het beleid inzake visa.
- (5) Er moet worden voorzien in gemeenschappelijke normen inzake het gebruik van het visummodel, en met name moeten er gemeenschappelijke bepalingen worden vastgesteld ten aanzien van de technische methoden en normen voor de invulling van het formulier.
- (6) Door de integratie van een volgens hoge veiligheidsnormen vervaardigde foto wordt een begin gemaakt met het gebruik van elementen waarmee een duidelijker verband wordt gelegd tussen de houder en het visum en wordt er aanzienlijk toe bijgedragen dat het uniforme visummodel ook tegen frauduleus gebruik wordt beveiligd. Er zal rekening worden gehouden met de specificaties vervat in document nr. 9303 van de ICAO (Internationale Burgerluchtvaartorganisatie) betreffende machinaleerbare visa.
- (7) Gemeenschappelijke normen betreffende de toepassing van het uniforme visummodel zijn onontbeerlijk voor het verwezenlijken van hoge technische normen en om de ontdekking van vervalste visumzelfklevers te vergemakkelijken.
- (8) De bevoegdheid om deze gemeenschappelijke normen vast te stellen dient te worden verleend aan het bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95 ingestelde comité, dat dient te worden aangepast met het oog op het bepaalde in Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(4)</sup>.
- (9) Derhalve dient Verordening (EG) nr. 1683/95 te worden gewijzigd.
- (10) De maatregelen waarin deze verordening voorziet om het uniforme visummodel beter te beveiligen, laten de vigerende bepalingen inzake de erkenning van de geldigheid van reisdocumenten onverlet.
- (11) De voorwaarden van binnenkomst op het grondgebied van de lidstaten of van visumafgifte doen geen afbreuk aan de huidige regels inzake de erkenning van de geldigheid van reisdocumenten.
- (12) Wat de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreft, houdt deze verordening een ontwikkeling in van de bepalingen van het Schengenacquis. Die ontwikkeling valt onder het gebied als bedoeld in artikel 1, punt B, van Besluit 1999/437/EG van de Raad van 17 mei 1999 inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis <sup>(5)</sup>.
- (13) Overeenkomstig artikel 3 van het protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, heeft het Verenigd Koninkrijk met een schrijven van 4 december 2001 kennis gegeven van zijn wens deel te nemen aan de aanneming en toepassing van deze verordening.
- (14) Overeenkomstig artikel 1 van het protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie neemt Ierland niet deel aan de aanneming van deze verordening. Bijgevolg is deze verordening onverminderd artikel 4 van dat protocol, niet van toepassing op Ierland,

<sup>(1)</sup> PB C 180 E van 26.6.2001, blz. 310.

<sup>(2)</sup> Advies uitgebracht op 12 december 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad)

<sup>(3)</sup> PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

<sup>(5)</sup> PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1683/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2 wordt vervangen door:

*„Artikel 2*

1. Overeenkomstig de in artikel 6, lid 2, bedoelde procedure worden aanvullende technische specificaties voor het uniforme visummodel vastgesteld voor:

- a) aanvullende elementen en vereisten inzake beveiliging, met inbegrip van hogere normen ter bestrijding van vervalsing en namaak;
- b) technische methoden en normen voor de invulling van het uniforme visum.

2. De kleuren van de visumzelfklever kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de in artikel 6, lid 2, bedoelde procedure.”;

2. artikel 6 wordt vervangen door:

*„Artikel 6*

- 1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.
- 2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG (\*) van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG, bedoelde termijn wordt vastgesteld op twee maanden.

3. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

(\*) PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.”;

3. aan artikel 8 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De integratie van de in punt 2, onder a), van de Bijlage bedoelde foto vindt plaats ten laatste vijf jaar na de vast-

stelling van de in artikel 2 bedoelde technische maatregelen.”;

4. in de bijlage wordt het volgende punt ingevoegd:

„2a. Er wordt een volgens hoge veiligheidsnormen vervaardigde foto geïntegreerd.”;

*Artikel 2*

De eerste zin van Bijlage 8 van de definitieve versie van de Gemeenschappelijke Instructies en bijlage 6 van de definitieve versie van het gemeenschappelijk handboek zoals deze eruit zien ingevolge het besluit van het Uitvoerend Comité Schengen van 28 april 1999 (1), worden vervangen door:

„De technische en veiligheidskenmerken voor het visum- en visumzelfklevermodel zijn vervat in of worden vastgesteld op basis van Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de invoering van een uniform visummodel (\*), zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 334/2002 (\*\*).

(\*) PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1.

(\*\*) PB L 53 van 23.2.2002, blz. 7.”.

*Artikel 3*

Deze verordening doet niets af aan de bevoegdheid van de lidstaten ten aanzien van de erkenning van staten en gebiedsdelen, alsmede van de paspoorten, identiteitsbewijzen en reisdocumenten die door de autoriteiten daarvan worden afgegeven.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

(1) PB L 239 van 22.9.2000, blz. 317.

**VERORDENING (EG) Nr. 335/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 2002**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 22 februari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde	
0702 00 00	052	173,2	
	204	135,4	
	212	198,3	
	624	156,1	
	999	165,8	
0707 00 05	052	179,3	
	068	130,1	
	220	175,4	
	624	237,7	
	628	171,8	
0709 10 00	999	178,9	
	220	242,2	
0709 90 70	999	242,2	
	052	167,5	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	161,6	
	999	164,6	
	052	52,6	
	204	52,5	
	212	45,9	
	220	44,9	
	508	22,3	
0805 20 10	600	63,2	
	624	74,5	
	999	50,8	
	052	83,4	
	204	85,3	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	84,3	
	052	63,6	
	204	93,9	
	220	59,3	
	464	114,9	
	600	114,3	
	624	87,4	
	662	33,9	
	999	81,0	
0805 50 10	052	51,3	
	600	60,3	
	999	55,8	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,6	
	388	126,2	
	400	126,2	
	404	94,8	
	508	112,1	
	528	104,2	
	720	124,4	
	728	130,0	
	999	107,4	
	0808 20 50	388	102,4
		400	103,3
512		87,8	
528		82,4	
720		116,7	
	999	98,5	

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 336/2002 VAN DE COMMISSIE**

**van 22 februari 2002**

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 805/1999 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

binnenvaartmarkt dienen de „oud-voor-nieuw“-verhoudingen opnieuw te worden verlaagd.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad van 29 maart 1999 betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 9, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie stelt krachtens artikel 7 van Verordening (EG) nr. 718/1999 de praktische regels vast voor de uitvoering van het beleid inzake de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, zoals omschreven in genoemde verordening.
- (2) In artikel 4 van Verordening (EG) nr. 805/1999 van de Commissie <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 997/2001 <sup>(3)</sup>, tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 718/1999 zijn de verhoudingen vastgesteld van de „oud-voor-nieuw“-regeling met ingang van 29 april 1999.
- (3) Artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 718/1999 eist dat de „oud-voor-nieuw“-verhouding geleidelijk wordt verlaagd, om zo spoedig mogelijk in gelijke etappes en uiterlijk op 29 april 2003 tot nul te worden teruggebracht.
- (4) De verhoudingen van de „oud-voor-nieuw“-regeling zijn vanaf de 20e dag volgend op hun publicatie, namelijk vanaf 3 augustus 2000, verlaagd bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1532/2000 van de Commissie <sup>(4)</sup> tot wijziging van Verordening (EG) nr. 805/1999. Zij zijn opnieuw vanaf de 20e dag volgend op hun publicatie, namelijk vanaf 18 juni 2001, verlaagd bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 997/2001.
- (5) Rekening houdend met de juridische verplichting om de verhoudingen uiterlijk op 29 april 2003 tot niveau nul terug te brengen, en rekening houdend met de economische ontwikkeling van de verschillende sectoren van de

- (6) Het niveau van de verschillende in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 718/1999 genoemde en in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 805/1999, zoals gewijzigd bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 997/2001, vastgelegde verhoudingen van de „oud-voor-nieuw“-regeling dient te worden aangepast, zonder dat evenwel de effecten van de sinds 1990 gevoerde structurele saneringsactie teniet worden gedaan. Teneinde rekening te houden met een bepaalde algemene groei van de vraag in het vervoer over de binnenwateren, het evenwicht tussen de drie sectoren te behouden en hun specificiteit in aanmerking te nemen, dienen de verhoudingen met de helft te worden verlaagd en derhalve te worden teruggebracht tot 0,30:1 voor drogeladingschepen, tot 0,45:1 voor tankschepen en tot 0,125:1 voor duwboten.

- (7) Over de in deze verordening vervatte maatregelen is overleg gepleegd met de groep deskundigen „Beleid ten aanzien van de capaciteit en de promotie van de communautaire vloten“ van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 805/1999,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 805/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4, punt 1, worden de cijfers „0,60:1“ vervangen door „0,30:1“.
2. In artikel 4, punt 2, worden de cijfers „0,90:1“ vervangen door „0,45:1“.
3. In artikel 4, punt 3, worden de cijfers „0,25:1“ vervangen door „0,125:1“.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB L 90 van 2.4.1999, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 102 van 17.4.1999, blz. 64.

<sup>(3)</sup> PB L 139 van 23.5.2001, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB L 175 van 14.7.2000, blz. 74.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*  
Loyola DE PALACIO  
*Vice-voorzitter*

---

## VERORDENING (EG) Nr. 337/2002 VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 2002

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2007/2001 van de Commissie <sup>(3)</sup> is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2007/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 21 februari 2002 ingediende offertes vastgesteld op 193,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 272 van 13.10.2001, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(5)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

**VERORDENING (EG) Nr. 338/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 2002**

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2008/2001 van de Commissie <sup>(3)</sup> is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2008/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 21 februari 2002 ingediende offertes vastgesteld op 212,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 272 van 13.10.2001, blz. 15.

<sup>(4)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(5)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.



**VERORDENING (EG) Nr. 339/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 2002**

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2009/2001 van de Commissie <sup>(3)</sup> is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2009/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 21 februari 2002 ingediende offertes vastgesteld op 203,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 272 van 13.10.2001, blz. 17.

<sup>(4)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

<sup>(5)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

**VERORDENING (EG) Nr. 340/2002 VAN DE COMMISSIE****van 22 februari 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2010/2001 van de Commissie <sup>(3)</sup> is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2010/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 15 tot en met 21 februari 2002 ingediende offertes vastgesteld op 297,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.<sup>(2)</sup> PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.<sup>(3)</sup> PB L 272 van 13.10.2001, blz. 19.<sup>(4)</sup> PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.<sup>(5)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

**VERORDENING (EG) Nr. 341/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 2002**

**betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzending van rijst naar Réunion <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2011/2001 van de Commissie <sup>(5)</sup> is een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland Réunion opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2692/89, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond

van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2692/89 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumsubsidie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 18 tot en met 21 februari 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2011/2001 bedoelde inschrijving voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB L 272 van 13.10.2001, blz. 21.

**VERORDENING (EG) Nr. 342/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 2002**  
**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 713/2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond**  
**van Verordening (EG) nr. 690/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2345/2001 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie van 3 april 2001 betreffende bijzondere marktondersteuningsmaatregelen in de rundvleessector <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2595/2001 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt met name de opening of schorsing van een inschrijving afhankelijk gesteld van de gemiddelde marktprijs voor de referentieklassen in de voorafgaande twee weken met prijsnoteringen.
- (2) De toepassing van het bovengenoemde artikel 2 heeft tot gevolg dat in een aantal lidstaten vlees door middel van een inschrijving zal worden aangekocht. Verorde-

ning (EG) nr. 713/2001 van de Commissie <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 228/2002 <sup>(6)</sup>, betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

- (3) Aangezien deze verordening onverwijld moet worden toegepast, moet zij op de dag van haar bekendmaking in werking treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 713/2001 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29.

<sup>(3)</sup> PB L 95 van 5.4.2001, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 345 van 29.12.2001, blz. 33.

<sup>(5)</sup> PB L 100 van 11.4.2001, blz. 3.

<sup>(6)</sup> PB L 38 van 8.2.2002, blz. 14.

---

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —  
LIITE — BILAGA

---

Estado miembro

Medlemsstat

Mitgliedstaat

Κράτος μέλος

Member State

État membre

Stati membri

Lidstaat

Estado-Membro

Jäsenvaltiot

Medlemsstat

---

Belgique/België

Deutschland

Österreich

Nederland

España

France

Finland

Luxembourg

Ireland

---

**RICHTLIJN 2002/11/EG VAN DE RAAD****van 14 februari 2002****tot wijziging van Richtlijn 68/193/EEG betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken en tot intrekking van Richtlijn 74/649/EEG**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(2)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het kader van de consolidering van de interne markt en gezien de opgedane ervaring dient een aantal bepalingen van Richtlijn 68/193/EEG <sup>(4)</sup> te worden gewijzigd of ingetrokken teneinde alle belemmeringen van het handelsverkeer die het vrije verkeer van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken in de Gemeenschap in de weg kunnen staan, op te heffen; derhalve moeten alle voor de lidstaten bestaande mogelijkheden om unilateraal van de genoemde richtlijn af te wijken, worden afgeschaft.
- (2) In bepaalde omstandigheden moet het mogelijk zijn om met nieuwe productiemethoden geproduceerd vegetatief teeltmateriaal in de handel te brengen.
- (3) De voorwaarden waaronder de lidstaten het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor proefnemingen, voor wetenschappelijke doeleinden of voor kweekdoeleinden mogen toestaan, moeten door de Commissie met de hulp van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw kunnen worden vastgesteld.
- (4) In het licht van de in andere sectoren opgedane ervaring met het in de handel brengen van zaaizaad en teeltmateriaal is het wenselijk om, onder bepaalde voorwaarden, tijdelijke experimenten uit te voeren met de bedoeling een aantal bepalingen van deze richtlijn door betere te vervangen.
- (5) Gezien de wetenschappelijke en technische ontwikkelingen is het voortaan mogelijk de wijnstokrassen genetisch te modificeren. Genetisch gemodificeerde wijnstokrassen mogen derhalve slechts worden toegelaten indien alle maatregelen zijn getroffen die nodig zijn om risico's voor de menselijke gezondheid en het milieu te vermijden.
- (6) Wanneer het teeltmateriaal voor wijnstokrassen uit genetisch gemodificeerde organismen bestaat, is een specifieke evaluatie van de milieurisico's nodig die gelijk-

waardig is aan die van Richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van Richtlijn 90/220/EEG <sup>(5)</sup>. De Commissie moet bij de Raad en het Europees Parlement een voorstel voor een verordening indienen die garandeert dat risicobeoordeling en andere belangrijke eisen, met name op het gebied van risicobeheersing, etikettering, eventuele controle, voorlichting aan het publiek en een vrijwaringsclausule, gelijkwaardig zijn aan die van Richtlijn 2001/18/EG. De bepalingen van Richtlijn 2001/18/EG blijven van toepassing tot aan de inwerkingtreding van die verordening.

- (7) Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en van de Raad van 27 januari 1997 betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedsel-ingrediënten <sup>(6)</sup> bevat bepalingen over genetisch gemodificeerde voedingsmiddelen en voedsel-ingrediënten. Om te bepalen of een genetisch gemodificeerd wijnstokras tot de markt kan worden toegelaten, en met het oog op de bescherming van de volksgezondheid moet erop worden toegezien dat nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedsel-ingrediënten onderworpen zijn geweest aan een veiligheidscontrole volgens een communautaire procedure.
- (8) Met het oog op een passende controle op het verkeer van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken kunnen de lidstaten een begeleidend document bij de partijen voorschrijven.
- (9) Het is wenselijk dat wordt toegezien op de instandhouding van de genetische diversiteit. Er moeten ad-hoc-maatregelen voor het behoud van de biodiversiteit komen, die het behoud garanderen van bestaande rassen. De Commissie houdt niet alleen rekening met het begrip ras, maar ook met de begrippen genotype en kloon.
- (10) De voor de uitvoering van Richtlijn 68/193/EEG vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden van de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(7)</sup>.
- (11) Richtlijn 74/649/EEG van de Raad van 9 december 1974 betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken, dat in derde landen is verkregen <sup>(8)</sup> dient te worden ingetrokken,

<sup>(1)</sup> PB C 177 E van 27.6.2000, blz. 77.

<sup>(2)</sup> PB C 197 van 12.7.2001, blz. 24.

<sup>(3)</sup> PB C 268 van 19.9.2000, blz. 42.

<sup>(4)</sup> PB L 93 van 17.4.1968, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

<sup>(5)</sup> PB L 106 van 17.4.2001, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB L 43 van 14.2.1997, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

<sup>(8)</sup> PB L 352 van 28.12.1974, blz. 45.

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Richtlijn 68/193/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2, lid 1, wordt vervangen door:

„1. In deze richtlijn wordt verstaan onder:

A. *Wijnstokkrassen*: planten van het geslacht *Vitis* (L.), bestemd voor de voortbrenging van druiven of het gebruik als teeltmateriaal voor deze zelfde planten.

AA. *Ras*: een plantengroep van één enkele botanische taxon, van de laagste bekende rang, die:

- a) kan worden omschreven met de kenmerken die verband houden met een bepaald genotype of een bepaalde combinatie van genotypes,
- b) van elke andere plantengroep kan worden onderscheiden met ten minste één van de genoemde kenmerken, en
- c) kan worden beschouwd als een eenheid, op grond van haar geschiktheid voor vermeerdering zonder veranderingen.

AB. *Kloon*: een vegetatieve afstamming van een ras, overeenstemmend met een wijnstok die op grond van de identiteit van de plantengroep, de fenotypische kenmerken en zijn fytosanitaire toestand is geselecteerd.

B. *Teeltmateriaal*:

i) *Wijnstokken, gereed voor het planten*

- a) met wortels: delen van stekken of loten van de wijnstok, met wortels en niet-geënt, bestemd voor het planten of voor gebruik als entmateriaal;
- b) *entwijnstokken*: door enting verbonden delen van stekken of loten van de wijnstok, waarvan het deel onder de grond wortels heeft.

ii) *Delen van de wijnstok*

- a) *stekken*: eenjarige delen;
- b) *loten*: niet-verhoude stengeldelen;
- c) delen van de wijnstok onder de grond, bestemd voor de veredeling: delen van stekken of loten van de wijnstok, die bij de teelt van entwijnstokken bestemd zijn voor de kweek van delen onder de grond;
- d) *entrijs*: delen van stekken of loten van de wijnstok, die bij de teelt van entwijnstokken en bij veredeling bestemd zijn voor de delen boven de grond;
- e) *blindhout*: delen van stekken of loten van de wijnstok, bestemd voor de teelt van wijnstokken met wortels.

C. *Moederplanten*: opstanden van wijnstokken, bestemd voor de teelt van voor veredeling in aanmerking komende delen van de wijnstok onder de grond, van blindhout of van entrijs.

D. *Kweekwijnstokken*: opstanden van wijnstokken, bestemd voor de teelt van wijnstokken met wortels of van entwijnstokken.

DA. *Oorspronkelijk teeltmateriaal*: teeltmateriaal

- a) dat onder verantwoordelijkheid van de kweker is voortgebracht volgens algemeen erkende methoden voor de instandhouding van de identiteit van het ras en, in voorkomend geval, van de kloon, en voor de preventie van ziekten;
- b) dat bestemd is voor voortbrenging van basisteeltmateriaal of van gecertificeerd teeltmateriaal;
- c) dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basisteeltmateriaal opgenomen voorwaarden. Volgens de procedure van artikel 17, lid 2, kunnen deze bijlagen worden gewijzigd met de bedoeling aanvullende voorwaarden voor de goedkeuring van het oorspronkelijk teeltmateriaal vast te stellen;
- d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

E. *Basisteeltmateriaal*: teeltmateriaal

- a) dat onder verantwoordelijkheid van de kweker is voortgebracht volgens algemeen erkende methoden voor de instandhouding van de identiteit van het ras en, in voorkomend geval, van de kloon, en voor de preventie van ziekten, en dat direct afkomstig is van oorspronkelijk teeltmateriaal door vegetatieve voortplanting;
- b) dat bestemd is voor de voortbrenging van gecertificeerd teeltmateriaal;
- c) dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basisteeltmateriaal opgenomen voorwaarden, en
- d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

F. *Gecertificeerd teeltmateriaal*: teeltmateriaal

- a) dat rechtstreeks afkomstig is van basisteeltmateriaal of van oorspronkelijk teeltmateriaal;
- b) dat bestemd is
  - voor de teelt van pootgoed of plantendelen welke dienen voor de voortbrenging van druiven, of
  - voor de voortbrenging van druiven;
- c) dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor gecertificeerd teeltmateriaal opgesomde voorwaarden, en
- d) waarbij bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

G. *Standaardteeltmateriaal*: teeltmateriaal

- a) dat rasecht en raszuiver is,
- b) dat bestemd is
  - voor de teelt van pootgoed of plantendelen, welke dienen voor de voortbrenging van druiven, of
  - voor de voortbrenging van druiven;
- c) dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor standaardteeltmateriaal opgesomde voorwaarden, en
- d) waarbij bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

H. *Officiële maatregelen*: maatregelen die genomen zijn

- a) door de autoriteiten van een staat, of
- b) onder de verantwoordelijkheid van een staat door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen, of
- c) voor hulpwerkzaamheden, eveneens onder toezicht van een staat, door beëdigde natuurlijke personen,

mits de personen bedoeld onder b) en c) geen bijzonder voordeel ontleen aan het resultaat van deze maatregelen.

I. *Afzet*:

de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van teeltmateriaal aan derden, al dan niet tegen vergoeding, met het oog op commercieel gebruik.

Onder afzet wordt niet verstaan, de uitwisseling van teeltmateriaal dat niet bestemd is voor commercieel gebruik van het ras, zoals:

- a) het leveren van teeltmateriaal aan experimenterende en controlerende instanties;
- b) het leveren van teeltmateriaal aan dienstverleners met het oog op de verwerking en verpakking, mits de dienstverlener geen aanspraak op het geleverde teeltmateriaal verwerft.

De bepalingen betreffende de uitvoering van deze voorschriften worden overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 3, vastgesteld.”;

## 2. artikel 3 wordt vervangen door:

## „Artikel 3

1. De lidstaten schrijven voor dat teeltmateriaal voor wijnstokken slechts in de handel mag worden gebracht:

- a) indien het officieel is goedgekeurd als „oorspronkelijk teeltmateriaal”, „basisteeltmateriaal” of „gecertificeerd teeltmateriaal”, dan wel, in het geval van ander teeltmateriaal dan dat wat is bestemd om te worden gebruikt

als wijnstokdelen onder de grond, indien het officieel gecontroleerd standaardteeltmateriaal betreft, en

- b) indien het voldoet aan de in bijlage II opgenomen voorwaarden.

2. De lidstaten mogen voorlopig tot 1 januari 2005 toestemming verlenen voor het in de handel brengen op hun grondgebied, in afwijking van artikel 3, lid 1, van Richtlijn 68/193/EEG van standaardteeltmateriaal dat is bestemd om te worden gebruikt als wijnstokdelen onder de grond en dat afkomstig is van op 23 februari 2002 reeds bestaande moederplanten.

3. In afwijking van lid 1 mogen de lidstaten de op hun grondgebied gevestigde kwekers machtiging verlenen voor de afzet van adequate hoeveelheden teeltmateriaal voor:

- a) proefnemingen of wetenschappelijke doeleinden,
- b) kweekdoeleinden,
- c) maatregelen met het oog op de instandhouding van de genetische diversiteit.

De voorwaarden waaronder de lidstaten dergelijke machtigingen mogen verlenen, kunnen worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 2.

In geval van genetisch gemodificeerd teeltmateriaal kan deze machtiging uitsluitend worden verleend als alle nodige maatregelen zijn getroffen om de risico's voor de volksgezondheid en voor het milieu te voorkomen. Wat betreft de in dat verband uit te voeren beoordeling van de risico's voor het milieu en andere controles is artikel 5 ter bis mutatis mutandis van toepassing.

4. Voor met behulp van in vitro-teelttechnieken geproduceerd teeltmateriaal kunnen de volgende voorschriften worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 2:

- a) afwijking van de specifieke bepalingen van deze richtlijn,
- b) de voor dergelijk teeltmateriaal geldende voorwaarden,
- c) de voor dergelijk teeltmateriaal geldende benamingen,
- d) voorwaarden inzake de waarborg dat in de eerste plaats de authenticiteit van de rassen wordt getoetst.

5. De Commissie kan overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 3, voorschrijven dat ander teeltmateriaal dan dat wat is bestemd om te worden gebruikt als wijnstokdelen onder de grond, vanaf bepaalde data slechts in de handel mag worden gebracht wanneer het officieel is goedgekeurd als „oorspronkelijk teeltmateriaal”, „basisteeltmateriaal” of „gecertificeerd teeltmateriaal”:

- a) wat bepaalde wijnstokrassen betreft, op het hele grondgebied van de Gemeenschap voorzover — eventueel een programma — in de voor deze rassen in de Gemeenschap bestaande behoeften kan worden voorzien met teeltmateriaal dat, rekening houdend met de genetische diversiteit ervan, officieel is goedgekeurd als „oorspronkelijk teeltmateriaal”, „basisteeltmateriaal” of „gecertificeerd teeltmateriaal”, en



b) wat teeltmateriaal van andere rassen dan de in het eerste streepje genoemde rassen betreft, wanneer het is bestemd om te worden gebruikt op het grondgebied van de lidstaten die overeenkomstig deze richtlijn hadden voorgeschreven dat teeltmateriaal van de categorie „standaardmateriaal” niet meer op de markt mocht worden gebracht.”;

3. aan artikel 4 wordt het volgende lid toegevoegd:

„In geval van enting is deze bepaling niet van toepassing op teeltmateriaal dat is geproduceerd in een andere lidstaat of in een derde land dat als gelijkwaardig is erkend overeenkomstig artikel 15, lid 2.”;

4. artikel 5 wordt vervangen door het volgende:

„Artikel 5

1. Elke lidstaat stelt een lijst op van de wijnstokrassen die op zijn grondgebied officieel voor certificering en controle van het standaardteeltmateriaal worden toegelaten. Die lijst mag door iedereen geraadpleegd worden. De lijst bevat een omschrijving van de belangrijkste morfologische en fysiologische kenmerken aan de hand waarvan de rassen van elkaar onderscheiden kunnen worden. Voor de rassen die reeds op 31 december 1971 toegelaten waren, kan verwezen worden naar de omschrijving in de officiële publicaties op wijnstokgebied.

2. De lidstaten zien erop toe dat de in de lijsten van de andere lidstaten opgenomen rassen ook op hun eigen grondgebied voor goedkeuring en voor controle van standaardteeltmateriaal worden toegelaten, onverminderd het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (\*).

3. Elke lidstaat stelt in voorkomend geval een lijst op van de klonen die op zijn grondgebied officieel voor certificering zijn toegelaten.

De lidstaten zien erop toe dat klonen die in een andere lidstaat voor certificering zijn toegelaten, ook op hun eigen grondgebied daarvoor worden toegelaten.

(\* ) PB L 179 van 17.7.1999, blz. 1.”;

5. artikel 5 ter wordt vervangen door:

„Artikel 5 ter

1. Een ras wordt als onderscheidbaar beschouwd wanneer het zich, door de kenmerken die verband houden met een genotype of een combinatie van bepaalde genotypes, duidelijk onderscheidt van elk ander ras waarvan het bestaan algemeen bekend is in de Gemeenschap.

Als in de Gemeenschap bekend ras wordt beschouwd ieder ras dat, op het moment waarop de aanvraag tot toelating van dat ras volgens de voorschriften wordt ingediend, hetzij is opgenomen op de lijst van de betrokken lidstaat of van een andere lidstaat, hetzij het voorwerp is van een aanvraag tot toelating in de betrokken lidstaat of in een andere lidstaat, tenzij vóór

het besluit inzake de aanvraag tot toelating van het te beoordelen ras niet meer in alle betrokken lidstaten aan de in de eerste zin van dit lid genoemde voorwaarden wordt voldaan.

2. Een ras wordt als bestendig beschouwd wanneer de kenmerken die in het onderzoek naar de onderscheidbaarheid worden betrokken alsmede alle andere kenmerken die voor de beschrijving van het ras worden gebruikt, na opeenvolgende vermeerderingen ongewijzigd blijven.

3. Een ras wordt als homogeen beschouwd wanneer het, behoudens veranderingen die verband kunnen houden met de specifieke bijzonderheden van de vermeerdering ervan, voldoende homogeen is wat betreft de kenmerken die worden betrokken in het onderzoek naar de onderscheidbaarheid en alle andere kenmerken die voor de beschrijving van het ras worden gebruikt.”;

6. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 5 ter bis

1. Indien het een genetisch gemodificeerd wijnstokras betreft in de zin van artikel 2, leden 1 en 2, van Richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van Richtlijn 90/220/EEG van de Raad (\*), wordt dit ras alleen toegelaten wanneer alle nodige maatregelen zijn getroffen om risico's voor de volksgezondheid en voor het milieu te voorkomen.

2. Voor genetisch gemodificeerde rassen in de zin van lid 1 geldt het volgende:

a) er wordt een specifieke beoordeling uitgevoerd van de risico's voor het milieu die gelijkwaardig is aan die van Richtlijn 2001/18/EG, en wel overeenkomstig de beginselen van bijlage II en op basis van de in bijlage III van de genoemde richtlijn vermelde gegevens;

b) de procedures die moeten garanderen dat een specifieke beoordeling van de risico's wordt uitgevoerd, evenals van de andere belangrijke eisen, met name op het gebied van risicobeheersing, etikettering, eventuele controle, voorlichting van het publiek en vrijwaringsclausule, en die gelijkwaardig zijn aan die in Richtlijn 2001/18/EG, worden op voorstel van de Commissie ingevoerd, in de vorm van een verordening van de Raad en het Europees Parlement. Tot de inwerkingtreding van de genoemde verordening worden de genetisch gemodificeerde rassen pas in de nationale lijst opgenomen nadat overeenkomstig Richtlijn 2001/18/EG is bepaald dat zij in de handel mogen worden gebracht;

c) de artikelen 13 tot en met 24 van Richtlijn 2001/18/EG zijn niet meer van toepassing op genetisch gemodificeerde wijnstokrassen die overeenkomstig de onder b) bedoelde verordening zijn toegestaan.

3. Wanneer producten die afkomstig zijn van teeltmateriaal voor wijnstokrassen, bestemd zijn om te worden gebruikt als voedingsmiddel of voedselingsrediënt dat binnen de werkingssfeer van Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 1997 betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedselingsrediënten(\*\*) valt, moet, voordat de genetisch gemodificeerde wijnstokrassen worden geaccepteerd, erop worden toegezien dat de daarvan afgeleide voedingsmiddelen of voedselingsrediënten:

- a) geen gevaar opleveren voor de consument,
- b) de consument niet misleiden,
- c) niet zodanig verschillen van de voedingsmiddelen en voedselingsrediënten ter vervanging waarvan zij zijn bedoeld, dat de normale consumptie ervan uit voedingsoogpunt nadelig zou zijn voor de consument.

Wanneer teeltmateriaal dat van een van de in deze richtlijn bedoelde rassen afkomstig is, bestemd is om te worden gebruikt als voedingsmiddel of voedselingsrediënt waarop Verordening (EG) nr. 258/97 van toepassing is, wordt het ras alleen toegelaten als voor het voedingsmiddel of het voedselingsrediënt al een vergunning is afgegeven overeenkomstig genoemde verordening.

(\*) PB L 106 van 17.4.2001, blz. 1.

(\*\*) PB L 43 van 14.2.1997, blz. 1.”;

7. artikel 5 quater wordt vervangen door:

„Artikel 5 quater

De lidstaten dragen er zorg voor dat uit andere lidstaten afkomstige rassen en klonen, met name wat de procedure van toelating betreft, onderworpen worden aan dezelfde voorwaarden als die welke voor de binnenlandse rassen gelden.”;

8. artikel 5 sexies, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Aanvragen tot toelating van een ras of intrekkingen van dergelijke aanvragen, opnemingen in een rassenlijst alsmede de verschillende wijzigingen ervan worden onverwijld ter kennis van de andere lidstaten en van de Commissie gebracht. De Commissie publiceert op basis van de kennisgevingen van de lidstaten een gemeenschappelijke lijst van de rassen.”;

9. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 5 septies

De lidstaten zien erop toe dat de toegelaten genetisch gemodificeerde rassen duidelijk als zodanig in de rassenlijst worden vermeld. Verder zien zij erop toe dat eenieder die een dergelijk ras in de handel brengt, duidelijk in zijn verkoopcatalogus vermeldt dat het een genetisch gemodificeerd ras betreft, en het doel van de modificatie omschrijft.”;

10. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 5 octies

1. De lidstaten schrijven voor dat de in de lijst opgenomen rassen of, in voorkomend geval, klonen, stelselmatig in stand worden gehouden.

2. De stelselmatige instandhouding moet altijd aan de hand van registraties kunnen worden gecontroleerd door de voor de instandhouding van het ras c.q. de kloon verantwoordelijke persoon of personen.

3. De voor de instandhouding van het ras verantwoordelijke persoon kan worden gevraagd monsters over te leggen. Indien nodig kan de bemonstering langs officiële weg geschieden.

4. Wanneer de instandhouding in een andere lidstaat verwezenlijkt is dan de lidstaat waar het ras is toegelaten, verlenen de betrokken lidstaten elkaar administratieve bijstand bij de controle.”;

11. artikel 7 wordt vervangen door:

„Artikel 7

De lidstaten schrijven voor dat teeltmateriaal tijdens de oogst, de bewerking, de opslag, het vervoer en de teelt in partijen gescheiden wordt gehouden en wordt aangeduid volgens het ras en, in voorkomend geval voor basisteeltmateriaal, oorspronkelijk teeltmateriaal, en gecertificeerd teeltmateriaal, volgens de kloon.”;

12. artikel 8, lid 2, wordt vervangen door:

„2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 stelt de Commissie, wat de bewerking, de verpakking, het sluitingssysteem en de aanduiding betreft, overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 2, de bepalingen vast die van toepassing zijn op het in de handel brengen van kleine hoeveelheden die worden geleverd aan de laatste gebruiker alsmede op het in de handel brengen van wijnstokken in potten, kisten en kartonnen dozen.”;

13. artikel 9 wordt vervangen door:

„Artikel 9

De lidstaten schrijven voor dat verpakkingen en bundels van teeltmateriaal officieel of onder officieel toezicht zodanig worden gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd, dan wel het in artikel 10, lid 1, bedoelde officiële etiket of — bij verpakkingen — de verpakking sporen van manipulatie vertoont. Terwille van een goede sluiting wordt ten minste gebruikgemaakt van een officieel etiket dan wel van een officiële verzegeling. Volgens de procedure van artikel 17, lid 2, kan worden vastgesteld of een bepaald sluitingssysteem aan de bepalingen van dit artikel voldoet. Een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting mag uitsluitend officieel of onder officieel toezicht geschieden.”;

14. artikel 10 wordt vervangen door:

„Artikel 10

1. De lidstaten schrijven voor dat verpakkingen en bundels van teeltmateriaal aan de buitenkant worden voorzien van een officieel etiket dat beantwoordt aan de

vereisten van bijlage IV en gesteld is in een van de officiële talen van de Gemeenschap; dit etiket wordt vastgehecht door middel van de sluiting. De kleur van het etiket is wit met een diagonale paarse streep voor oorspronkelijk teeltmateriaal, wit voor basisteeltmateriaal, blauw voor gecertificeerd teeltmateriaal en donkergeel voor standaardteeltmateriaal.

2. De lidstaten kunnen echter toestaan dat de op hun grondgebied gevestigde producenten verschillende verpakkingen of bundels entwijnstokken of wortelwijnstokken met dezelfde eigenschappen, die met één enkel etiket worden aangeduid als bedoeld in bijlage IV, in de handel brengen. In dat geval worden de betrokken verpakkingen of bundels zodanig met elkaar verbonden dat de band bij de eventuele scheiding wordt verbroken en niet opnieuw kan worden gebruikt. Het etiket wordt door middel van deze band bevestigd. Er mag geen nieuwe sluiting worden aangebracht.

3. Onverminderd artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1493/1999, kunnen de lidstaten voorschrijven dat iedere levering van op hun grondgebied geproduceerd materiaal tevens wordt begeleid door een uniform document waarin de volgende vermeldingen staan: aard van de goederen, het ras en eventueel de kloon, de categorie, de hoeveelheid, de verzender en de ontvanger. De noodzakelijke voorwaarden wat betreft dit begeleidend document worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 17, lid 3, van deze richtlijn.

4. Het in lid 1 bedoelde officiële etiket kan ook de begeleidende fyto-sanitaire documenten bevatten, die bedoeld worden in Richtlijn 92/105/EEG van de Commissie (\*), waarin een normalisering van de plantenpaspoorten wordt geregeld. Alle op de officiële etikettering en plantenpaspoorten toepasselijke voorwaarden worden vastgesteld en dienen te worden erkend als gelijkwaardig.

5. De lidstaten schrijven voor dat de ontvanger van het vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken de officiële etiketten gedurende ten minste één jaar bewaart en ter beschikking van de officiële controledienst houdt.

6. Uiterlijk op 23 februari 2004 stelt de Commissie een rapport op, eventueel vergezeld van voorstellen, over het verkeer van teeltmateriaal voor wijnstokken en in het bijzonder over het gebruik van de officiële etiketten en de door de lidstaten gehanteerde begeleidende documenten.

(\* PB L 4 van 8.1.1993, blz. 22.);

15. het volgende artikel wordt ingevoegd:

*„Artikel 10 bis*

In het geval van teeltmateriaal van een genetisch gemodificeerd ras moet op alle op de partijen teeltmateriaal aangebrachte etiketten en op de bij de partijen teeltmateriaal gevoegde begeleidende documenten in het kader van deze richtlijn, officieel of niet-officieel, duidelijk worden vermeld dat het een genetisch gemodificeerd ras

betreft en moet de naam van de genetisch gemodificeerde organismen worden genoemd.”;

16. artikel 11, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Onverminderd het vrije verkeer van materiaal in de Gemeenschap nemen de lidstaten de nodige maatregelen zodat de volgende gegevens aan de bevoegde dienst verstrekt worden wanneer teeltmateriaal uit een derde land in de handel wordt gebracht:

- a) soort (botanische naam),
- b) ras c.q. kloon; voor entwijnstokken is dat op de onderstam en op de entrijs van toepassing,
- c) categorie,
- d) aard van het teeltmateriaal,
- e) land van productie en officiële controledienst,
- f) land van verzending, als dat niet het land van productie is,
- g) importeur,
- h) hoeveelheid materiaal.

De uitvoeringsbepalingen voor de wijze waarop die gegevens moeten worden verstrekt, kunnen volgens de procedure van artikel 17, lid 2, worden vastgesteld.”;

17. artikel 12 wordt vervangen door:

*„Artikel 12*

De lidstaten dragen er zorg voor dat het teeltmateriaal dat overeenkomstig deze richtlijn in de handel wordt gebracht, op grond van verplichte of van facultatieve maatregelen, slechts wordt onderworpen aan de beperkingen voor het in de handel brengen die bij deze richtlijn zijn vastgesteld met betrekking tot eigenschappen, onderzoek, aanduiding en sluiting.”;

18. artikel 12 bis wordt vervangen door:

*„Artikel 12 bis*

De lidstaten dragen er zorg voor dat voor teeltmateriaal van wijnstokrassen en, in voorkomend geval, van wijnstokklonen die in een van de lidstaten officieel zijn toegelaten voor de goedkeuring en voor de controle op het standaardteeltmateriaal overeenkomstig het bepaalde in deze richtlijn, op hun grondgebied geen handelsbeperkingen gelden welke het ras c.q. de kloon betreffen, onverminderd Verordening (EG) nr. 1493/1999.”;

19. artikel 14, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Teneinde tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich bij de voorziening met teeltmateriaal in de Gemeenschap voordoen, en die niet anderszins kunnen worden overwonnen, kan, overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 2, worden besloten dat de lidstaten voor een bepaalde periode toestaan dat op het hele grondgebied van de Gemeenschap de vereiste hoeveelheden teeltmateriaal van een categorie waaraan minder strenge eisen worden gesteld, in de handel worden gebracht om de problemen op te lossen.”;

20. het volgende artikel wordt ingevoegd:

*„Artikel 14 bis*

Teneinde voor een aantal bepalingen van deze richtlijn betere alternatieven te vinden, kan worden besloten om onder specifieke voorwaarden op communautair niveau tijdelijke experimenten te organiseren, overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 3.”;

21. artikel 15, lid 2, wordt vervangen door:

„2. a) Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen vast of het vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken dat in een derde land wordt geproduceerd, wat de voorwaarden voor hun toelating en de met betrekking tot de productie ervan met het oog op het in de handel brengen genomen maatregelen betreft, dezelfde waarborgen biedt als vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken dat in de Gemeenschap wordt geproduceerd en aan de bepalingen van deze richtlijn voldoet.

b) Bovendien bepaalt de Raad ook welk typemateriaal en welke categorieën vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken uit hoofde van a) in de Gemeenschap in de handel mogen worden gebracht.

c) Totdat de Raad op grond van a) een besluit heeft genomen en onverminderd de naleving van de bepalingen van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen (\*), kunnen de lidstaten toestemming krijgen om volgens de procedure van artikel 17, lid 2, zulke besluiten te nemen. Zij zien er daarbij op toe dat het in te voeren materiaal garanties biedt die in alle opzichten gelijkwaardig zijn aan die van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken dat overeenkomstig deze richtlijn in de Gemeenschap is geproduceerd. In het bijzonder moet het ingevoerde materiaal vergezeld gaan van een document waarin de in artikel 11, lid 2, van deze richtlijn opgenomen gegevens zijn vermeld.

(\*) PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.”;

22. de volgende artikelen worden ingevoegd:

*„Artikel 16 bis*

De maatregelen voor de uitvoering van deze richtlijn met betrekking tot de hieronder genoemde kwesties

worden vastgesteld volgens de in artikel 17, lid 2, bedoelde beheersprocedure:

— artikel 2, lid 1, punt DA, onder c), artikel 3, leden 3 en 4, artikel 8, lid 2, artikel 9, artikel 11, lid 2, artikel 14, lid 1, en artikel 15, lid 2, onder c).

*Artikel 16 ter*

De maatregelen voor de uitvoering van deze richtlijn met betrekking tot de hieronder genoemde kwesties worden vastgesteld volgens de in artikel 17, lid 3, bedoelde regelgevingsprocedure:

— artikel 2, lid 1, punt I, artikel 3, lid 5, artikel 10, lid 3 en artikel 14 bis.”;

23. artikel 17 wordt vervangen door:

*„Artikel 17*

1. De Commissie wordt bijgestaan door het „Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw”, hierna: „het comité”.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (\*) van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn is één maand.

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn is twee maanden.

4. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

(\*) PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.”;

24. de verwijzingen naar artikel 17, in artikel 5 quinquies, lid 2, artikel 14, lid 3, artikel 16, artikel 17 bis en artikel 18 bis worden beschouwd als verwijzingen naar artikel 17, lid 2.

*Artikel 2*

Richtlijn 74/649/EEG wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 23 februari 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

*Artikel 4*

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Artikel 5*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

P. del CASTILLO

---

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## EUROPEES PARLEMENT EN RAAD

## BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 13 december 2001

betreffende het gebruik van het flexibiliteitsinstrument

(punt 24 van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure) <sup>(1)</sup>

(2002/158/EG)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure <sup>(1)</sup>, en met name punt 24,

Gezien het voorstel voor een verordening van de Raad ter bevordering van de omschakeling van vaartuigen en vissers die tot in 1999 afhankelijk waren van de visserijovereenkomst met Marokko (COM(2001) 384 — 2001/0163(CNS)) <sup>(2)</sup>,

Gezien de conclusies van de overlegvergadering van de Raad en de delegatie van het Europees Parlement, met deelname van de Commissie, die op 21 en 22 november 2001 is gehouden tijdens de tweede lezing door de Raad van het ontwerp van algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2002,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Als gevolg van het niet verlengen van de visserijovereenkomst tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko, heeft de Europese Raad van Nice de Commissie verzocht voorstellen in te dienen voor de herstructurering van de communautaire vloot die actief was in de Marokkaanse wateren.
- (2) De specifieke actie voor de omschakeling van de Spaanse en Portugese vloot, waarover de Commissie op 18 juli 2001 een voorstel heeft ingediend en waarmee 197 miljoen EUR is gemoeid, omvat soortgelijke maatregelen als die welke worden gefinancierd uit het financieringsinstrument voor de visserij (FIOV) en gaat uit van dezelfde toepassingsbepalingen als het FIOV, waarbij echter ook specifieke aanpassingen van de betrokken vloten worden voorgesteld.

- (3) Deze maatregel valt onder rubriek 2 „structurele maatregelen”, sub-rubriek „structuurfondsen” van de financiële vooruitzichten, en vormt een aanvulling op de compensaties die in datzelfde kader sinds januari 2000 worden verstrekt.
- (4) Voor de maatregelen ten behoeve van de grensregio's aan de grenzen met de kandidaat-landen wordt in 2002 in rubriek 2 30 miljoen EUR uitgetrokken in het kader van het communautaire initiatief Interreg.
- (5) Overeenkomstig punt 12, tweede alinea, van het Interinstitutioneel Akkoord over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure, is er bij de kredieten voor de maatregelen in rubriek 2 van de financiële vooruitzichten geen marge beschikbaar.
- (6) De in punt 24 van voornoemd Interinstitutioneel Akkoord vervatte voorwaarden om gebruik te maken van het flexibiliteitsinstrument zijn dus vervuld,

BESLUITEN:

*Artikel 1*

In het kader van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2002 wordt een beroep gedaan op het flexibiliteitsinstrument voor een bedrag van 200 miljoen EUR aan vastleggingskredieten.

*Artikel 2*

Van dit bedrag is 170 miljoen EUR bestemd voor de financiering van de specifieke actie ter bevordering van de omschakeling van vaartuigen en vissers die tot in 1999 afhankelijk waren van de visserijovereenkomst met Marokko. Deze actie valt onder de rubriek „structurele maatregelen” van de financiële vooruitzichten en onder het nieuwe begrotingsonderdeel B2-200 N van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2002.

<sup>(1)</sup> PB C 172 van 18.6.1999, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 270 E van 25.9.2001, blz. 266.

De overige 30 miljoen EUR worden gebruikt voor de financiering van maatregelen ter verbetering van het concurrentievermogen van de regio's die grenzen aan de kandidaat-lidstaten, en in het kader van het Interreg-programma opgenomen onder hoofdstuk B2-14 „Communautaire initiatieven”.

*Artikel 3*

Dit besluit wordt gelijktijdig met de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2002 <sup>(1)</sup> bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Straatsburg, 13 december 2001.

*Voor het Europees Parlement*

*De voorzitter*

N. FONTAINE

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

J. VANDE LANOTTE

---

<sup>(1)</sup> PB L 29 van 31.1.2002.

# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 2002

### betreffende een gemeenschappelijk model voor de indiening van samenvattingen van nationale gegevens over de brandstofkwaliteit

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 508)

(2002/159/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 betreffende de kwaliteit van benzine en van dieselbrandstof en tot wijziging van Richtlijn 93/12/EEG <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lidstaten dienen toezicht te houden op de kwaliteit van benzine en dieselbrandstof die op hun grondgebied in de handel worden gebracht teneinde ervoor te zorgen dat wordt voldaan aan de milieutechnische specificaties in Richtlijn 98/70/EG en de effectiviteit van maatregelen om de door motorvoertuigen veroorzaakte luchtverontreiniging terug te dringen, te waarborgen.
- (2) Krachtens artikel 8, lid 3, van Richtlijn 98/70/EG dient er een gemeenschappelijk model voor de indiening van het rapport met informatie over het toezicht op de brandstofkwaliteit te worden vastgesteld,

#### Artikel 1

Bij deze beschikking wordt een gemeenschappelijk model vastgesteld voor de indiening van nationale gegevens over de brandstofkwaliteit overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 98/70/EG.

#### Artikel 2

Wanneer de lidstaten hun informatie indienen, gebruiken zij het in bijlage bij deze beschikking beschreven model.

#### Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

Voor de Commissie  
Margot WALLSTRÖM  
Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 350 van 28.12.1998, blz. 58.



## BIJLAGE

**GEMEENSCHAPPELIJK MODEL VOOR DE INDIENING VAN SAMENVATTINGEN VAN NATIONALE GEGEVENS OVER DE BRANDSTOFKWALITEIT**

## 1. INLEIDING

In Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 betreffende de kwaliteit van benzine en van dieselbrandstof en tot wijziging van Richtlijn 93/12/EEG <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/71/EG van de Commissie <sup>(2)</sup>, zijn de milieutechnische specificaties vastgesteld voor alle benzine en dieselbrandstof die in de Europese Unie in de handel wordt gebracht. Deze specificaties zijn vermeld in de bijlagen I tot en met IV van de richtlijn. Krachtens artikel 8, lid 1, zijn de lidstaten verplicht er met behulp van de in de richtlijn vermelde analysemethoden op toe te zien dat deze specificaties voor de brandstofkwaliteit in acht worden genomen. Uiterlijk op 30 juni van elk jaar moeten de lidstaten een overzicht indienen van de gegevens over het toezicht op de brandstofkwaliteit die in de periode van januari tot en met december van het voorgaande kalenderjaar zijn verzameld. Het eerste rapport moet uiterlijk op 30 juni 2002 worden ingediend. Het model voor de gegevens in dit rapport is door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Richtlijn 98/70/EG en deze beschikking vastgesteld.

## 2. GEGEVENS OVER DE SAMENSTELLERS VAN HET RAPPORT OVER HET TOEZICHT OP DE BRANDSTOFKWALITEIT

De instanties die verantwoordelijk zijn voor de samenstelling van het rapport over het toezicht op de brandstofkwaliteit, dienen onderstaande tabel in te vullen:

Jaar waarover wordt gerapporteerd	
Land	
Datum waarop het rapport is voltooid	
Instituut dat verantwoordelijk is voor het rapport	
Adres van het instituut	
Persoon die verantwoordelijk is voor het rapport	
Telefoonnummer:	
E-Mail:	

## 3. DEFINITIES EN TOELICHTING

*Standaardbrandstofsoorten:* In Richtlijn 98/70/EG worden de milieutechnische specificaties vastgesteld voor benzine en dieselbrandstof die in de Europese Unie in de handel worden gebracht. De specificaties in de richtlijn kunnen als „standaardbrandstofsoort” worden beschouwd. Hierbij gaat het om i) gewone ongelode benzine (RON > 91), ii) ongelode benzine (RON > 95) en iii) dieselbrandstof.

*Nationale brandstofsoorten:* De lidstaten kunnen uiteraard „nationale” brandstofsoorten definiëren, die echter wel aan de specificaties van de standaard-brandstofsoort moeten voldoen. Nationale brandstofsoorten kunnen bijvoorbeeld zijn: ongelode superbenzine (RON > 98), benzine met loodvervangers, zwavelvrije benzine, benzine met 50 ppm zwavel, zwavelvrije dieselbrandstof, dieselbrandstof met 50 ppm zwavel enz.

Zwavelvrije brandstoffen: benzine en dieselbrandstof die minder dan 10 mg/kg (ppm) zwavel bevatten.

## 4. BESCHRIJVING VAN HET SYSTEEM VOOR TOEZICHT OP DE BRANDSTOFKWALITEIT

De lidstaten dienen een beschrijving te geven van de wijze waarop hun nationale systeem voor toezicht op de brandstofkwaliteit functioneert.

<sup>(1)</sup> PB L 350 van 28.12.1998, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB L 287 van 14.11.2000, blz. 46.

## 5. TOTALE OMZET VAN BENZINE EN DIESELBRANDSTOF

De lidstaten dienen onderstaande tabel in te vullen, waarin een overzicht wordt gegeven van de hoeveelheid van elke soort benzine en dieselbrandstof die op hun grondgebied wordt verkocht.

Brandstofsoort	Totale nationale omzet (Liter/ton)
Gewone ongelode benzine (RON $\geq$ 91) <sup>(1)</sup>	
Ongelode benzine (RON $\geq$ 95) <sup>(1)</sup>	
Ongelode benzine (RON $\geq$ 95 en minder dan 50 ppm zwavel) <sup>(2)</sup>	
Zwavelvrije ongelode benzine (minder dan 10 ppm) <sup>(3)</sup>	
Ongelode benzine (95 $\leq$ RON < 98)	
Ongelode benzine (RON $\geq$ 98)	
Dieselbrandstof <sup>(4)</sup>	
Dieselbrandstof (minder dan 50 ppm zwavel) <sup>(5)</sup>	
Dieselbrandstof (minder dan 10 ppm zwavel) <sup>(6)</sup>	

<sup>(1)</sup> Zoals gespecificeerd in bijlage I van Richtlijn 98/70/EG.

<sup>(2)</sup> Zoals gespecificeerd in bijlage III van Richtlijn 98/70/EG.

<sup>(3)</sup> Zoals gespecificeerd in bijlage III van Richtlijn 98/70/EG, met uitzondering van het zwavelgehalte dat lager dan 10 ppm moet zijn.

<sup>(4)</sup> Zoals gespecificeerd in bijlage II van Richtlijn 98/70/EG.

<sup>(5)</sup> Zoals gespecificeerd in bijlage IV van Richtlijn 98/70/EG.

<sup>(6)</sup> Zoals gespecificeerd in bijlage IV van Richtlijn 98/70/EG, met uitzondering van het zwavelgehalte dat lager dan 10 ppm moet zijn.

## 6. GEOGRAFISCHE BESCHIKBAARHEID VAN ZWAVELVRIJE BRANDSTOFFEN

De lidstaten dienen een beschrijving te geven van de mate (d.w.z. de geografische spreiding) waarin zwavelvrije brandstoffen op hun grondgebied in de handel worden gebracht.

Korte beschrijving van de geografische spreiding waarin zwavelvrije benzine en dieselbrandstof op het grondgebied van de lidstaat in de handel worden gebracht.

## 7. DEFINITIE VAN DE ZOMERPERIODE VOOR DE VLUCHTIGHEID VAN BENZINE

Krachtens Richtlijn 98/70/EG moet de dampspanning van benzine gedurende de zomerperiode, die van 1 mei tot en met 30 september loopt, lager zijn dan 60,0 kPa. Voor lidstaten met „arctische omstandigheden” loopt de zomerperiode echter van 1 juni tot en met 31 augustus en mag de dampspanning niet hoger zijn dan 70 kPa. De lidstaten dienen aan te geven welke zomerperiode op hun grondgebied geldt.

Zomerperiode (gedefinieerd met het oog op de vluchtigheid van benzine)	
--	--

## 8. RAPPORTAGEMODEL VOOR BENZINE

De lidstaten moeten een rapport indienen met een overzicht van de gegevens over het toezicht op de kwaliteit van benzine (voor zowel de standaard- als de nationale brandstofsoorten) die zij in een bepaald kalenderjaar (januari tot en met december) hebben verzameld. De overzichtstabel is in aanhangsel I opgenomen. Als testmethoden dienen de methoden van EN 228:2000 of eventueel een latere versie te worden gebruikt.

9. RAPPORTAGEMODEL VOOR DIESELBRANDSTOF

De lidstaten moeten een rapport indienen met een overzicht van de gegevens over het toezicht op de kwaliteit van dieselbrandstof (voor zowel de standaard- als de nationale brandstofsoorten) die zij in een bepaald kalenderjaar (januari tot en met december) hebben verzameld. De overzichtstabel is in aanhangsel II opgenomen. Als testmethoden dienen de methoden van EN 590:2000 of eventueel een latere versie te worden gebruikt.

10. INDIENING VAN HET RAPPORT OVER HET TOEZICHT OP DE BRANDSTOFKwaliteit

Het rapport over het toezicht op de brandstofkwaliteit dient officieel te worden ingediend bij:

De Secretaris-generaal  
Europese Commissie  
Wetstraat 200  
B-1049 Brussel

Daarnaast dient het rapport in elektronische vorm te worden ingediend bij het volgende e-mail-adres: env-report-98-70@cec.eu.int

---

## Aanhangsel I

## In de handel verkrijgbare brandstof voor voertuigen met elektrische-ontstekingsmotoren (benzine)

		Land		Jaar van rapportage		Standaard- of nationale brandstofsoort				
Parameter	Eenheid	Analyse- en statistische resultaten						Grenswaarde (*)		
		Aantal monsters	Min.	Max.	Gemiddelde	Standaardafwijking	Nationale specificatie (indien beschikbaar)		Volgens Richtlijn 98/70/EG	
							Min.	Max.	Min.	Max.
Research-octaangetal	—								95	—
Motor-octaangetal	—								85	
Dampspanning, DYPE	kPa								—	60,0
Distillatie:										
— verdampt bij 100 °C	% (v/v)								46,0	—
— verdampt bij 150 °C	% (v/v)								75,0	—
Koolwaterstoffenanalyse:										
— olefinen	% (v/v)									18,0
— aromatische verbindingen	% (v/v)									42,0
— benzeen	% (v/v)									1,0
Zuurstofgehalte	% (m/m)								—	2,7
Zuurstofhoudende verbindingen:										
— methanol	% (v/v)								—	3
— ethanol	% (v/v)								—	5
— isopropylalcohol	% (v/v)								—	10
— tert-butylalcohol	% (v/v)								—	7
— isobutylalcohol	% (v/v)								—	10
— ethers met 5 of meer koolstofatomen per molecuul	% (v/v)								—	15
— andere zuurstofhoudende verbindingen	% (v/v)								—	10
Zwavelgehalte	mg/kg								—	150
Loodgehalte	g/l								—	0,005

(\*) De grenswaarden zijn „werkelijke waarden“ die zijn vastgesteld volgens de procedure voor de vaststelling van grenswaarden in EN ISO 4259:1995. De resultaten van de individuele metingen dienen te worden geïnterpreteerd aan de hand van de criteria die zijn beschreven in EN ISO 4259:1995.

Aantal monsters in de maand						Totaal:	
januari		april		juli		oktober	
februari		mei		augustus		november	
maart		juni		september		december	

## Aanhangsel II

## In de handel verkrijgbare brandstof voor voertuigen met compressie-ontstekingsmotoren (dieselbrandstof)

Land
Jaar van rapportage
Standaard- of nationale brandstofsoort

Parameter	Eenheid	Analyse- en statistische resultaten						Grenswaarde (1)		
		Aantal monsters	Min.	Max.	Gemiddelde	Standaardafwijking	Nationale specificatie (indien beschikbaar)		Volgens Richtlijn 98/70/EG	
							Min.	Max.	Min.	Max.
Cetaangetal	—								51,0	—
Dichtheid bij 15 °C	kg/m <sup>3</sup>								—	845
Distillatie: 95 %	°C								—	360
Polycyclische aromatische koolwaterstoffen	% (m/m)								—	11
Zwavelgehalte	mg/kg								—	350

(1) De grenswaarden zijn „werkelijke waarden” die zijn vastgesteld volgens de procedure voor de vaststelling van grenswaarden in EN ISO 4259:1995. De resultaten van de individuele metingen dienen te worden geïnterpreteerd aan de hand van de criteria die zijn beschreven in EN ISO 4259:1995.

Aantal monsters in de maand	
januari	juli
februari	augustus
maart	september
april	oktober
mei	november
juni	december
<b>Totaal:</b>	

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 21 februari 2002

**tot wijziging van bijlage D bij Richtlijn 90/426/EEG van de Raad met betrekking tot de diagnostische tests voor paardenpest***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 556)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/160/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/298/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 23,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage D bij Richtlijn 90/426/EEG wordt een beschrijving gegeven van de complementbindingstest die moet worden uitgevoerd in het kader van de diagnose van paardenpest.
- (2) In november 2000 is in het communautair referentielaboratorium in Algete, Spanje, de jaarlijkse vergadering gehouden van de nationale referentielaboratoria voor paardenpest van de lidstaten van de EU. In die vergadering is wetenschappelijk aangetoond dat de complementbindingstest zoals die momenteel in bijlage D bij Richtlijn 90/426/EEG wordt beschreven, aanzienlijke beperkingen heeft, vooral omdat hij uitsluitend geschikt is voor de opsporing van antilichamen na een recente besmetting of vaccinatie. Bovendien wordt de test in bijna alle laboratoria van de Gemeenschap en ook in de belangrijkste exporterende landen in de praktijk vervangen door de modernere ELISA-test.
- (3) De internationaal aanvaarde laboratoriumtests voor de opsporing van antilichamen tegen het virus van paardenpest zijn beschreven in het „Manual of Standards for

Diagnostic Tests and Vaccines” (Handboek inzake normen voor diagnostische tests en vaccins) <sup>(3)</sup> van het Internationaal Bureau voor Besmettelijke Veeziekten (OIE). In de huidige editie is evenwel slechts één van de beschikbare ELISA-tests opgenomen.

- (4) Derhalve lijkt het aangewezen bijlage D bij Richtlijn 90/426/EEG aan te passen aan de technische ontwikkelingen en de internationaal erkende normen.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Bijlage D bij Richtlijn 90/426/EEG van de Raad wordt vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 februari 2002.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42.<sup>(2)</sup> PB L 102 van 12.4.2001, blz. 63.<sup>(3)</sup> Hoofdstuk 2.1.11, vierde editie 2000.

## BIJLAGE

## „BIJLAGE D

## PAARDENPEST

## DIAGNOSE

Reagentia voor de hieronder beschreven enzyme-linked immunosorbent assays (ELISA) kunnen worden betrokken bij het communautaire referentielaboratorium of de referentielaboratoria van het OIE voor paardenpest.

1. COMPETITIE-ELISA VOOR HET AANTONEN VAN ANTILICHAMEN TEGEN HET PAARDENPESTVIRUS (AHSV) (VOORGESCHREVEN TEST)

De competitie-ELISA wordt gebruikt voor het aantonen van specifieke antilichamen tegen AHSV in sera van paardachtigen. Het breedspectrum, polyklonaal, anti-AHSV caviaserum is serogroepspecifiek en is geschikt voor het aantonen van antilichamen gericht tegen alle bekende serotypes van het paardenpestvirus.

De test is gebaseerd op het onderbreken van de reactie tussen het AHSV-antigeen en een anti-AHSV caviaserum door AHSV-antilichamen in een testserummonster. AHSV-antilichamen in het testserummonster gaan competitie aan met de AHSV-antilichamen in het caviaserum, wat resulteert in vermindering van de kleurontwikkeling (na toevoeging van met een enzyme gelabelled anticavia-antilichaam en substraat). De sera kunnen worden getest bij een enkele verdunning van 1 op 5 (spottestmethode) of kunnen worden getitreerd voor het verkrijgen van verdunningseindpunten. Inhibitiewaarden van meer dan 50 % kunnen als positief worden beschouwd.

Het hieronder beschreven testprotocol wordt gebruikt in het regionaal referentielaboratorium voor paardenpest in Pirbright, Verenigd Koninkrijk.

1.1. Testprocedure

1.1.1. Voorbereiding van de plaatjes

1.1.1.1. Coat de ELISA-plaatjes met AHSV-antigeen dat is geëxtraheerd uit geïnfecteerde celculturen en verdund in carbonaat/bicarbonaatbuffer, pH 9,6. Incubeer de ELISA-plaatjes bij 4 °C gedurende één nacht.

1.1.1.2. Was de plaatjes driemaal door de putjes te vullen met PBS (pH 7,2-7,4) en vervolgens weer leeg te slaan, en sla de plaatjes droog op absorberend papier.

1.1.2. Controleputjes

1.1.2.1. Titreer de positieve controlesera in een tweevoudige verdunningsreeks, 1 op 5 tot 1 op 640, in kolom 1 in blockingbuffer (PBS met 0,05 % (v/v) Tween-20, 5 % (w/v) mageremelkpoeder (Cadbury's Marvel™) en 1 % (v/v) serum van een volwassen rund) tot een eindvolume van 50 µl per putje.

1.1.2.2. Pipetteer 50 µl van het negatieve controleserum in een verdunning 1 op 5 (10 µl serum + 40 µl blockingbuffer) in de putjes A en B van kolom 2.

1.1.2.3. Pipetteer 100 µl blockingbuffer in de putjes C en D van kolom 2 (BLANCO).

1.1.2.4. Pipetteer 50 µl blockingbuffer in de putjes E, F, G en H van kolom 2 (caviaserum controle).

1.1.3. Spottestmethode

1.1.3.1. Pipetteer een verdunning van elk testserum in blockingbuffer (verhouding 1 op 5) in duplo (twee putjes/monster) van de kolommen 3 tot en met 12 (10 µl serum + 40 µl blockingbuffer).

of

1.1.4. Serumtitreringsmethode

1.1.4.1. Bereid een tweevoudige verdunningsreeks van elk testserum (1 op 5 tot 1 op 640) in blockingbuffer en pipetteer deze in 8 putjes van een kolom (een verdunningsreeks per kolom: kolommen 3 tot en met 12).

vervolgens

1.1.5. Pipetteer 50 µl anti-AHSV caviaserum, reeds voorverdund tot de eindverdunning in blockingbuffer, in alle putjes van de ELISA-plaat, behalve de blanco's (elk putje bevat nu 100 µl vloeistof).

1.1.5.1. Incubeer gedurende 1 uur bij 37 °C op een schudapparaat.

1.1.5.2. Was de plaatjes driemaal en sla droog als hierboven omschreven.



1.1.5.3. Pipetteer 50 µl konijn-anticavia-HRP-conjugaat, reeds voorverdund tot de eindverdunding in blocking-buffer, in elk putje.

1.1.5.4. Incubeer gedurende 1 uur bij 37 °C op een schudapparaat.

1.1.5.5. Was de plaatjes driemaal en sla droog als hierboven omschreven.

1.1.6. *Chromogeen*

Bereid de chromogeenoplossing OPD (OPD=ortho-phenyldiamine) volgens de instructies van de fabrikant (0,4 mg per ml in steriel gedistilleerd water) enkele minuten vóór het gebruik. Voeg substraat (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, waterstofperoxide) toe tot een eindconcentratie van 0,05 % (v/v) (verdunding van 1 op 2000 van een 30 %-ige oplossing van H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>). Pipetteer 50 µl OPD-oplossing in elk putje en laat de plaatjes gedurende 10 minuten bij omgevingstemperatuur staan. Stop de reactie met 1M zwavelzuur (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>) (50 µl per putje).

1.1.7. *Aflezen*

Lees af met behulp van een spectrofotometer bij een golflengte van 492 nm.

## 1.2. Berekening van de resultaten

1.2.1. Print de OD-waarden en het percentage inhibitie (PI) voor de testsera en controlesera, gebaseerd op de gemiddelde waarde van de vier caviaserum controleputjes, uit met gebruikmaking van een speciaal softwarepakket. De verkregen OD- en PI-waarden worden gebruikt om te bepalen of de testresultaten binnen aanvaardbare grenzen liggen. De OD-waarden voor de caviaserum controles liggen tussen OD = 1,4 (bovengrens) en OD = 0,4 (ondergrens). De eindpunttiter van de positieve controle, gebaseerd op 50 % PI, zou 1/240 moeten bedragen (tussen 1/120 en 1/480). Elk plaatje dat niet aan bovenstaande criteria voldoet, moet worden afgewezen. Indien het positieve controleserum evenwel een titer te zien geeft die groter is dan 1 op 480 en de testmonsters toch negatief zijn, mogen de negatieve testmonsters worden geaccepteerd.

De PI-waarden van het in duplo geteste negatieve controleserum en de in duplo blanco's moeten liggen tussen + 25 % en - 25 %, respectievelijk tussen + 95 en + 105 %. Indien deze waarden buiten de boven- en ondergrenzen liggen, is de test niet als zodanig mislukt maar is er mogelijk sprake van een te hoge achtergrondkleuring.

1.2.2. De diagnostische drempel (afkapwaarde) voor testsera bedraagt 50 % (PI 50 %). Monsters met een PI-waarde die groter is dan 50 %, worden als positief beschouwd. Monsters met een PI-waarde die lager is dan 50 %, worden als negatief beschouwd.

Monsters met duplo's waarvan één PI-waarde boven en één beneden de diagnostische drempel ligt, worden als twijfelachtig beschouwd. Dergelijke monsters kunnen opnieuw worden getest met de spottest of door titrerings. Positieve monsters mogen ook worden getitreerd om een indicatie te geven van de graad van positiviteit.

### Proefopstelling spottest

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ Cont.		Testsera									
A	1:5	- Cont.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
B	1:10	- Cont.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
C	1:20	Blank										
D	1:40	Blank										
E	1:80	GP Cont.										
F	1:160	GP Cont.										
G	1:320	GP Cont.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
H	1:640	GP cont.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- Cont. = negatieve controle.

+ Cont. = positieve controle.

GP Cont. = Guinea Pig Control (caviacontrole).

## Proefopstelling serumtitrering

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ Cont.		Testsera									
A	1:5	- Cont.	1:5									1:5
B	1:10	- Cont.	1:10									1:10
C	1:20	Blank	1:20									1:20
D	1:40	Blank	1:40									1:40
E	1:80	GP Cont.	1:80									1:80
F	1:160	GP Cont.	1:160									1:160
G	1:320	GP Cont.	1:320									1:320
H	1:640	GP Cont.	1:640									1:640

- Cont. = negatieve controle.  
+ Cont. = positieve controle.  
GP Cont. = Guinea Pig Control (caviacontrole).

## 2. INDIRECTE ELISA VOOR HET AANTONEN VAN ANTILICHAMEN TEGEN HET PAARDENPESTVIRUS (AHSV) (VOORGESCHREVEN TEST)

De hieronder beschreven test is in overeenstemming met de testprocedure die is beschreven in hoofdstuk 2.1.11 van het „Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines” van het OIE, vierde editie, 2000.

Recombinant VP7 proteïne is gebruikt als antigeen voor de bepaling van antilichamen tegen AHSV met een hoge gevoeligheid en specificiteit. Andere voordelen zijn dat het stabiel is en niet besmettelijk.

### 2.1. Testprocedure

#### 2.1.1. Vaste fase

2.1.1.1. Coat de ELISA-plaatjes met recombinant AHSV-4 VP7, verdund in carbonaat/bicarbonaatbuffer. Incubeer de plaatjes gedurende één nacht bij 4 °C, pH 9,6.

2.1.1.2. Was de plaatjes vijfmaal met gedistilleerd water dat 0,01 % (v/v) Tween 20 (wasoplossing) bevat. Klop de plaatjes zachtjes af op absorberend materiaal om resten van het wassen te verwijderen.

2.1.1.3. Blokkeer de plaatjes met PBS + 5 % (w/v) magere melk (mageremelkpoeder van Nestlé™), 200 µl per putje, gedurende 1 uur bij 37 °C.

2.1.1.4. Verwijder de blockingbuffer en klop de plaatjes zachtjes af op absorberend materiaal.

#### 2.1.2. Testmonsters

2.1.2.1. De te testen serummonsters en de positieve en negatieve controlesera worden verdund in een verhouding 1 op 25 in PBS + 5 % (w/v) magere melk + 0,05 % (v/v) Tween 20, 100 µl per putje. Incubeer gedurende 1 uur bij 37 °C.

Voor titrering wordt een tweevoudige verdunningsreeks aangelegd te beginnen bij 1 op 25 (100 µl/putje), één serum per kolom, en wordt hetzelfde gedaan met de positieve en de negatieve controles. Incubeer gedurende 1 uur bij 37 °C.

2.1.2.2. Was de plaatjes als omschreven onder 2.1.1.2.

#### 2.1.3. Conjugaat

2.1.3.1. Pipetteer in elk putje 100 µl met HRP geconjugerd anti-paard gamma-globuline, verdund in PBS + 5 % melk + 0,05 % Tween 20, pH 7,2. Incubeer gedurende 1 uur bij 37 °C.

2.1.3.2. Was de plaatjes als omschreven onder 2.1.1.2.

#### 2.1.4. Chromogeen/Substraat

- 2.1.4.1. Pipetteer in elk putje 200 µl chromogeen/substraatoplossing [10 ml van 80,6 mM DMAB (dimethyl aminobenzaldehyde) + 10 ml van 1,56 mM MBTH (3-methyl-2-benzo-thiazolin hydrazon hydro-chloride) + 5 µl H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>].

Kleurontwikkeling wordt gestopt door toevoeging van 50 µl 3N H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> na 5 à 10 minuten (voordat de negatieve controle begint te kleuren).

Andere chromogenen, bijv. ABTS (2,2'-azino-bis[3-ethylbenzothiazoline-6-sulphonic acid]), TMB (tetramethyl benzidine), of OPD (ortho-phenyldiamine) mogen ook worden gebruikt.

- 2.1.4.2. Lees de plaatjes af bij een golflengte van 600 nm (of 620 nm).

### 2.2. Interpretatie van de resultaten

- 2.2.1. Bereken de afkapwaarde door 0,6 toe te voegen aan de waarde van de negatieve controle (0,6 is de afgeleide standaarddeviatie bij een groep van 30 negatieve sera).
- 2.2.2. Testmonsters met absorptiewaarden beneden de afkapwaarde worden als negatief beschouwd.
- 2.2.3. Testmonsters met absorptiewaarden boven de afkapwaarde + 0,15 worden als positief beschouwd.
- 2.2.4. Testmonsters met een tussenliggende absorptiewaarde zijn twijfelachtig en in dat geval moet een tweede methode worden toegepast om het resultaat te bevestigen.

### 3. BLOKKERINGS-ELISA VOOR HET AANTONEN VAN ANTILICHAMEN TEGEN HET PAARDENPESTVIRUS (AHSV) (VOORGESCHREVEN TEST)

De blokkerings-ELISA is gericht op het aantonen van specifieke antilichamen tegen AHSV in sera van elke gevoelige diersoort. VP7 is het belangrijkste antigene virusproteïne van AHSV en komt voor binnen de negen serotypen. Aangezien het monoklonale antilichaam (Mab) ook gericht is tegen het VP7, heeft de test een zeer grote gevoeligheid en specificiteit. Voorts is recombinant VP7 antigeen totaal onschadelijk en is bijgevolg een zeer hoge veiligheidsgraad gegarandeerd.

De test is gebaseerd op het onderbreken van de reactie tussen het recombinant VP7, d.i. het aan het ELISA-plaatje gebonden antigeen, en het geconjugeerde Mab dat specifiek is voor VP7. Antilichamen in het testserum blokkeren de reactie tussen het antigeen en het Mab, wat resulteert in vermindering van de kleurontwikkeling.

De hieronder beschreven test wordt uitgevoerd in het communautair referentielaboratorium voor paardenpest in Algete, Spanje.

#### 3.1. Testprocedure

##### 3.1.1. ELISA-plaatjes

- 3.1.1.1. Coat de ELISA-plaatjes met recombinant AHSV-4 VP7, voorverdund in carbonaat/bicarbonaatbuffer, pH 9,6. Incubeer de plaatjes gedurende één nacht bij 4 °C.
- 3.1.1.2. Was de plaatjes vijfmaal met PBST (PBS waaraan 0,05 % (v/v) Tween 20 is toegevoegd).
- 3.1.1.3. Stabiliseer de plaatjes door behandeling met een stabilisatieoplossing (met het oog op langdurige opslag bij 4 °C zonder verlies van werkzaamheid) en sla de plaatjes droog op absorberend materiaal.

##### 3.1.2. Testmonsters en controles

- 3.1.2.1. Voor screening: Verdun de testsera en de controles in een verhouding 1 op 10, rechtstreeks op het plaatje in PBST, tot een uiteindelijk volume van 100 µl per putje. Incubeer gedurende 1 uur bij 37 °C.
- 3.1.2.2. Voor titrerings: Leg een tweevoudige verdunningsreeks aan van de testsera en de positieve controles (100 µl per putje) verdeeld over 8 putjes, gaande van 1 op 10 tot 1 op 1 280. Een negatieve controle wordt getest in de verdunning 1 op 10.

### 3.1.3. *Conjugaat*

Pipetteer 50 µl voorverdund, aan HRP (horseradish-peroxidase) geconjugeerd Mab (voor VP7 specifieke monoklonale antilichamen) in elk putje en meng zachtjes om homogeniteit te garanderen. Incubeer gedurende 30 minuten bij 37 °C.

### 3.1.4. Was de plaatjes vijfmaal met PBST en sla droog als hierboven omschreven.

### 3.1.5. *Chromogeen/Substraat*

Pipetteer 100 µl chromogeen/substraatoplossing in elk putje [(1 ml ABTS (2,2'-azino-bis[3-ethylbenzothiazoline-6-sulphonic acid]) 5 mg/ml ± 9 ml substraatbuffer (0,1M fosfaat-citraatbuffer met pH 4 die 0,03 % H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> bevat)] en incubeer gedurende 10 minuten bij kamertemperatuur. Stop de kleurontwikkeling door toevoeging van 2 % (w/v) SDS (natriumdodecylsulfaat) (100 µl per putje).

### 3.1.6. *Aflezen*

Lees af bij een golflengte van 405 nm in een ELISA-leesapparaat.

## 3.2. **Interpretatie van de resultaten**

### 3.2.1. *Validering van de test*

De test is geldig wanneer de optische densiteit (OD) van de negatieve controle (NC) hoger is dan 1,0 en de OD van de positieve controle (PC) lager is dan 0,2.

### 3.2.2. *Berekening van de afkapwaarde*

Positieve afkapwaarde =  $NC - ((NC - PC) \times 0,3)$

Negatieve afkapwaarde =  $NC - ((NC - PC) \times 0,2)$

NC is de OD van de negatieve controle en PC is de OD van de positieve controle.

### 3.2.3. *Interpretatie van de resultaten*

Monsters met een OD beneden de positieve afkapwaarde worden als positief voor antilichamen tegen AHSV aangemerkt.

Monsters met een OD boven de negatieve afkapwaarde worden als negatief voor antilichamen tegen AHSV aangemerkt.

Monsters met een OD tussen deze beide waarden worden als twijfelachtig aangemerkt en de betrokken dieren moeten 2 à 3 weken later opnieuw worden bemonsterd."

---

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 2002

**houdende goedkeuring van de door Duitsland ingediende programma's voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens in Saarland en voor het uitvoeren van noodvaccinatie tegen klassieke varkenspest bij wilde varkens in Rheinland-Pfalz en Saarland***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 617)**(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)**(Voor de EER relevante tekst)*

(2002/161/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 16, lid 1, artikel 20, lid 1, en artikel 25, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In 1999 is klassieke varkenspest geconstateerd bij wilde varkens in Rheinland-Pfalz, Duitsland.
- (2) Bij Beschikking 1999/335/EG <sup>(2)</sup> heeft de Commissie het door Duitsland ingediende programma voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens in Rheinland-Pfalz goedgekeurd.
- (3) Ondanks de tot nu toe genomen maatregelen heeft de ziekte zich verder verspreid en zijn nu ook ziektegevallen geconstateerd bij wilde varkens in Saarland. In 2001 en 2002 zijn ook uitbraken van klassieke varkenspest geconstateerd op varkenshouderijen in Rheinland-Pfalz, en waarschijnlijk is er een verband met de ziekte bij wilde varkens.
- (4) Overeenkomstig de artikelen 16 en 20 van Richtlijn 2001/89/EG hebben de Duitse autoriteiten programma's ingediend voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens in Saarland en voor het uitvoeren van noodvaccinatie bij wilde varkens in Rheinland-Pfalz en Saarland.
- (5) De Duitse autoriteiten hebben toestemming gegeven om voor het immuniseren van wilde varkens door middel van lokaas gebruik te maken van een levend verzwakt vaccin tegen klassieke varkenspest (C-stam).
- (6) Het vaccineren van wilde varkens wordt in deze context gezien als een doeltreffend hulpmiddel ter aanvulling van andere ziektebestrijdingsmaatregelen.
- (7) De ingediende programma's zijn onderzocht en in overeenstemming bevonden met het bepaalde in Richtlijn 2001/89/EG.
- (8) Er moeten nauwkeurige voorschriften worden vastgesteld betreffende het handelsverkeer van levende varkens en bepaalde varkensproducten uit de gebieden in Duits-

land waar het verdere verloop van de ziekte waarschijnlijk zal worden beïnvloed door de vaccinatie.

- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het door Duitsland ingediende programma voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens in Saarland wordt goedgekeurd.

*Artikel 2*

De door Duitsland ingediende programma's voor het uitvoeren van noodvaccinatie bij wilde varkens in Rheinland-Pfalz en Saarland worden goedgekeurd.

*Artikel 3*

1. Duitsland ziet erop toe dat geen levende varkens, varkenssperma, eicellen of embryo's van varkens worden verzonden uit de in de bijlage omschreven gebieden.

2. Duitsland kan evenwel toestaan dat van het in lid 1 vastgestelde verbod wordt afgeweken voor de verzendingen van varkens, varkenssperma, eicellen of embryo's van varkens naar andere gebieden in Duitsland, op voorwaarde dat vanop het bedrijf van bestemming geen varkens, varkenssperma, eicellen of embryo's van varkens worden verzonden naar een andere bestemming buiten Duitsland gedurende 30 dagen na het binnenbrengen van de varkens of het gebruik van het sperma, de eicellen of de embryo's bij de ontvangende zeugen.

*Artikel 4*

1. Op het gezondheidscertificaat volgens het in Richtlijn 64/432/EEG van de Raad <sup>(3)</sup> vastgestelde model, waarvan uit Duitsland verzonden varkens vergezeld gaan, dient de volgende vermelding te worden aangebracht: „Deze dieren zijn in overeenstemming met Beschikking 2002/161/EG van de Commissie”.

<sup>(1)</sup> PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5.<sup>(2)</sup> PB L 126 van 20.5.1999, blz. 21.<sup>(3)</sup> PB 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64.

2. Op het gezondheidscertificaat volgens het in Richtlijn 90/429/EEG van de Raad <sup>(1)</sup> vastgestelde model, waarvan uit Duitsland verzonden sperma van beren vergezeld gaat, dient de volgende vermelding te worden aangebracht: „Dit sperma is in overeenstemming met Beschikking 2002/161/EG van de Commissie”.

3. Op het gezondheidscertificaat volgens het in Beschikking 95/483/EG van de Commissie <sup>(2)</sup> vastgestelde model, waarvan uit Duitsland verzonden eicellen en embryo's vergezeld gaan, dient de volgende vermelding te worden aangebracht: „Deze embryo's/eicellen <sup>(\*)</sup> zijn in overeenstemming met Beschikking 2002/161/EG van de Commissie.

(\*) Doorhalen wat niet van toepassing is.”

#### Artikel 5

Duitsland ziet erop toe dat alle in het in de bijlage omschreven gebied doodgeschoten of dood aangetroffen wilde varkens worden afgevoerd overeenkomstig het

bepaalde in artikel 16, lid 3, onder k), van Richtlijn 2001/89/EG.

#### Artikel 6

Duitsland doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om de in de artikelen 1 en 2 bedoelde programma's ten uitvoer te leggen met ingang van de datum waarop deze beschikking wordt goedgekeurd.

#### Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

#### BIJLAGE

##### Rheinland-Pfalz

De Kreise Ahrweiler, Bernkastel-Wittlich, Birkenfeld, Bitburg-Prüm, Cochem-Zell, Daun, Mayen-Koblenz, Stadt Koblenz, Stadt Trier.

In de Kreis Kusel: Reichweiler, Pfeffelbach, Thallichtenberg, Körborn, Dennweiler-Frohnbach, Oberalben, Ulmet, Rathweiler, Nieder-alben, Homberg.

In de Kreis Birkenfeld: verbandsfr. Gemeinde Idar-Oberstein, Mackenrodt, Hettenrodt, Kirchweiler, Veitsrodt, Herborn, Mörschied, Weiden, Oberhosenbach, Wickenrodt, Sonnschied.

In de Kreis Bad Kreuznach: Bruschied, Schnepfenbach, Hennweiler, Kellenbach, Königsau, Schwarzerden, Staatswald Entenpfuhl, Winterbach.

In de Kreis Rhein-Hunsrück: Riesweiler, Argenthal, Schnorbach, Mörschbach, Rheinböllen.

In de Kreis Mainz-Bingen: Breitscheid, Stadt Bacharach.

In de Kreis Trier-Saarburg: Taben-Rodt, Kastel-Staadt, Serrig, Stadt Saarburg, Ayl, Kanzem, Stadt Konz, Wasserliesch, Oberbillig.

##### Saarland

In de Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Merzig, Beckingen, Losheim, Weiskirchen, Wadern.

In de Kreis Saarlouis: Dillingen, Bous, Ens Dorf, Schwalbach, Saarwellingen, Nalbach, Lebach, Schmelz, Saarlouis.

In de Kreis Sankt Wendel: Nonnweiler, Nohfelden, Tholey.

##### Nordrhein-Westfalen

In de Kreis Euskirchen: Dahlem en Blankenheim.

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62.

<sup>(2)</sup> PB L 275 van 18.11.1995, blz. 30.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 februari 2002

**houdende wijziging van de Beschikkingen 2001/925/EG, 2002/33/EG en 2002/41/EG teneinde de looptijd van bepaalde beschermende maatregelen en uitvoeringsbepalingen ten aanzien van klassieke varkenspest in Spanje te verlengen**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 618)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/162/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10, lid 4,Gelet op Richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 10, lid 1, onder b), en artikel 11, lid 1, onder f),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Catalonië, Spanje, hebben zich uitbraken van klassieke varkenspest voorgedaan.
- (2) Spanje heeft op grond van Richtlijn 2001/89/EG maatregelen genomen.
- (3) Met betrekking tot deze ziekte-uitbraken heeft de Commissie vastgesteld: i) Beschikking 2001/925/EG van 20 december 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje en houdende intrekking van Beschikking 2001/683/EG <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/31/EG <sup>(5)</sup>, ii) Beschikking 2002/33/EG van 14 januari 2002 inzake het gebruik van twee slachthuizen door Spanje overeenkomstig artikel 10, lid 1, onder b), van Richtlijn 2001/89/EG van de Raad <sup>(6)</sup> en iii) Beschikking 2002/41/EG van 21 januari 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor het verlenen van de toestemming om varkens te verwijderen van bedrijven in beschermings- en toezichtsgebieden die in Spanje zijn ingesteld in verband met klassieke varkenspest <sup>(7)</sup>.
- (4) In het licht van de verdere ontwikkeling van de situatie in het betrokken gebied van Spanje moet de looptijd van de vastgestelde maatregelen en uitvoeringsbepalingen

worden verlengd en moeten de Beschikkingen 2001/925/EG, 2002/33/EG en 2002/41/EG dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

In artikel 8 van Beschikking 2001/925/EG:

- a) wordt „20 februari 2002” vervangen door „20 maart 2002”;
- b) wordt „28 februari 2002” vervangen door „31 maart 2002”.

*Artikel 2*

In artikel 2 van Beschikking 2002/33/EG wordt „28 februari 2002” vervangen door „31 maart 2002”.

*Artikel 3*

In artikel 4 van Beschikking 2002/41/EG wordt „28 februari 2002” vervangen door „31 maart 2002”.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.<sup>(2)</sup> PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.<sup>(3)</sup> PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5.<sup>(4)</sup> PB L 339 van 21.12.2001, blz. 56.<sup>(5)</sup> PB L 13 van 16.1.2002, blz. 31.<sup>(6)</sup> PB L 13 van 16.1.2002, blz. 35.<sup>(7)</sup> PB L 19 van 22.1.2002, blz. 47.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**  
**van 22 februari 2002**  
**tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Luxemburg**

*(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 671)*

**(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/163/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Luxemburg hebben zich uitbraken van klassieke varkenspest voorgedaan.
- (2) Luxemburg heeft maatregelen genomen in het kader van Richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest <sup>(3)</sup>.
- (3) Deze uitbraken vormen een bedreiging voor de beslagen in de andere lidstaten. Derhalve moeten aanvullende maatregelen worden genomen ten aanzien van verplaatsingen en verzendingen van varkens en van bepaalde varkensproducten in en via Luxemburg.
- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Luxemburg ziet erop toe dat van zijn grondgebied geen varkens, noch sperma, eicellen of embryo's van varkens worden verzonden en dat alle vervoer van varkens via Luxemburg wordt verboden.

*Artikel 2*

1. Luxemburg ziet erop toe dat op zijn grondgebied geen varkens worden verplaatst, tenzij die varkens:

- a) ten minste de laatste 30 dagen vóór het laden verbleven hebben op het bedrijf van herkomst,
- b) rechtstreeks naar een slachthuis worden gebracht en daar onmiddellijk worden geslacht.

2. Verplaatsingen van varkens naar een slachthuis als bedoeld in lid 1, zijn alleen toegestaan indien de bevoegde autoriteiten van Luxemburg daartoe speciaal toestemming hebben gegeven.

*Artikel 3*

Luxemburg ziet erop toe dat voertuigen waarmee varkens zijn vervoerd, na elk vervoer worden gereinigd en ontsmet, en dat de vervoerder het bewijs levert dat ze zijn ontsmet.

*Artikel 4*

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

*Artikel 5*

Deze beschikking wordt vóór 10 maart 2002 opnieuw bezien. Zij is van toepassing tot en met 15 maart 2002.

*Artikel 6*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.

<sup>(2)</sup> PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.

<sup>(3)</sup> PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5.